



# T758

AV-ресивер окружающего звучания

---



---

Руководство пользователя

# ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

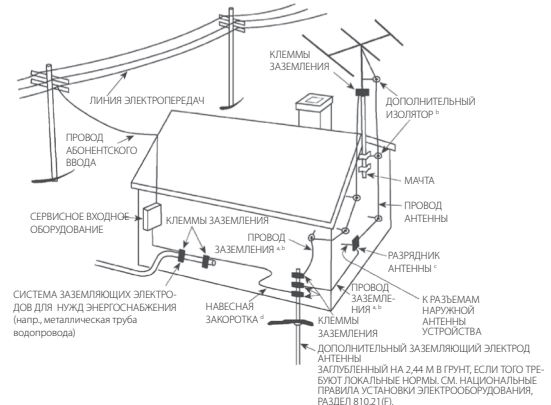
**ХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИЮ В ДОСТУПНОМ МЕСТЕ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ К НЕЙ В БУДУЩЕМ.**

**СЛЕДУЙТЕ ВСЕМ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМ И УКАЗАНИЯМ НА ТАБЛИЧКАХ И НА КОРПУСЕ УСТРОЙСТВА.**

- 1. Ознакомьтесь с инструкцией.** — Прежде, чем включать устройство, внимательно прочтите указания по технике безопасности и правильной эксплуатации.
- 2. Сохраните эту инструкцию.** — Храните инструкцию в доступном месте для обращения к ней в будущем.
- 3. Обращайте внимание на предупреждения.** — Обязательно следуйте всем предупреждениям, которые приводятся в инструкции или нанесены в виде надписей на корпус устройства.
- 4. Следуйте инструкциям.** — Обязательно следуйте всем указаниям, имеющим отношение к эксплуатации устройства.
- 5. Чистка.** - Перед чисткой отключите устройство от электросети. Не используйте жидкие моющие средства или чистящие аэрозоли. Для чистки используйте только сухую ткань.
- 6. Дополнительные принадлежности.** - Не пользуйтесь дополнительными принадлежностями, не рекомендованными производителем, так как они могут вызвать повреждение устройства.
- 7. Вода и влажность.** - Не пользуйтесь устройством вблизи воды, например, на крошке бассейна, в ванной, у раковины, у корыта, в сыром подвале.
- 8. Стойки и тележки.** - Не используйте для установки или перевозки устройства неустойчивые стойки, тележки, треноги, кронштейны или столики. Устройство может упасть и оказаться серьезно поврежденным или вызвать причинение травмы. Используйте только тележки, стойки, треноги, кронштейны или столики, рекомендованные производителем или продаваемые вместе с устройством. При монтаже устройства необходимо следовать инструкциям производителя и использовать рекомендованные монтажные приспособления.
- 9.**  Будьте осторожны при перемещении устройства на стойке с колесами. Резкая остановка, рывки и неровная поверхность пола может вызвать опрокидывание стойки.
- 10. Вентиляция** - Для вентиляции в корпусе предусмотрены специальные щели и отверстия. Вентиляция защищает устройство от перегрева, обеспечивая его нормальную работу. Не перекрывайте эти отверстия. Не ставьте устройство на кровать, диван, ковер и другие мягкие поверхности, которые могут блокировать вентиляционные отверстия. Устройство нельзя ставить в тесное закрытое пространство, например, внутрь полки, где нет вентиляции.
- 11. Питание** - Питание устройства осуществляется только от источника, тип которого указан на задней панели. Если вы не знаете, отвечают ли параметры вашей сети указанным требованиям, проконсультируйтесь с электриком или в магазине по месту покупки. Для полного отключения устройства от источника питания извлеките вилку из сетевой розетки. Вилка должна быть доступной в любое время. При длительных перерывах в использовании устройства извлекайте вилку из розетки.
- 12. Заземление и полярность** - Провод питания для этого устройства может быть оснащен поляризованной вилкой с двумя плоскими контактами разной ширины. Такая вилка вставляется в розетку только одним способом. Это сделано специально для безопасности. Если вы не можете вставить вилку в розетку, попробуйте перевернуть ее и вставить снова. Если вилка все равно не вставляется, обратитесь к электрику и попросите его заменить устаревшую розетку. Не блокируйте средства безопасности разнополюсной вилки или вилки с заземлением.
- 13. Защита сетевого провода.** Располагайте сетевой провод так, чтобы на него нельзя было случайно наступить или защемить. Особое внимание обращайте на участки рядом с розеткой и выходным разъемом для провода на задней панели устройства.
- 14. Заземление наружной антенны** - Если к устройству подключена наружная антенна, обязательно заземлите систему антенны, чтобы предотвратить возникновение перепадов напряжения и накопление электростатических зарядов. В разделе 810 Национальных правил установки электрооборудования ANSI/NFPA 70 приведена информация о заземлении арматуры и опорной конструкции антенны, размерах заземляющих разъемов, расположении разрядника антенны, подключении к заземляющим электродам, а также о требованиях к заземляющему электроду.

## ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ УСТАНОВЩИКОВ СИСТЕМ АБОНЕНТСКОГО ТВ

Это примечание призвано привлечь внимание специалистов по установке систем абонентского телевидения к Статье 820-40 Национальных правил установки электрооборудования, содержащей указания о правильном заземлении и, в частности, указывающей на необходимость подключения заземления кабеля к системе заземления здания как можно ближе к месту кабельного ввода.



- 15. Грозовые разряды.** - Для дополнительной защиты устройства во время грозы или во время длительных перерывов в использовании или вы надолго уезжаете, вынимайте вилку из розетки и отключайте антенну или кабельную систему. Это предотвратит повреждение устройства в случае грозовых разрядов или резких скачков напряжения в сети.
- 16. Линии электропередач** - Наружная антенна не должна располагаться вблизи линий электропередач и прочих электропроводящих и силовых сетей, а также в других местах, где она может упасть на такие линии или сети. Монтаж наружной антенны следует производить очень осторожно, не касаясь таких силовых линий или сетей, т.к. такой контакт может привести к летальному исходу.
- 17. Перегрузка** - Не перегружайте розетки или удлинители, т.к. это может привести к пожару или поражению электрическим током.
- 18. Попадание внутрь посторонних предметов или жидкости** - Не просовывайте посторонние предметы в отверстия устройства, поскольку они могут коснуться деталей, находящихся под высоким напряжением или вызвать короткое замыкание. Это может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Не допускайте попадания жидкости на устройство.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не допускайте попадания на устройство капель и брызг. Не ставьте на устройство вазы и другие сосуды, наполненные жидкостью. Пролитая жидкость может вызвать повреждение устройства или возгорание.**

- 19. Техническое обслуживание при повреждении** - В приведенных ниже случаях отсоедините устройство от розетки электросети и обратитесь к квалифицированному ремонтному персоналу для обслуживания.
  - a)** В случае повреждения сетевого кабеля или розетки.
  - b)** В случае попадания жидкости или посторонних предметов в корпус устройства.
  - c)** Если устройство попало под дождь или подверглось воздействию влаги.
  - d)** Если устройство не работает должным образом, несмотря на соблюдение правил, изложенных в инструкции. Выполняйте регулировки с использованием только тех средств управления, которые указаны в инструкции. Неправильное использование органов управления может привести к повреждению устройства, для устранения которого и восстановления нормальной работы потребуется большой объем сложных работ.
  - e)** В случае падения или повреждения устройства.
  - f)** Если рабочие характеристики устройства явным образом изменились, что указывает на необходимость технического обслуживания.
- 20. Замена деталей** - При получении устройства из ремонта удостоверьтесь, что замена деталей была произведена в соответствии со спецификациями производителя, или для замены были использованы детали с теми же характеристиками. Несанкционированная замена деталей может стать причиной возгорания, удара электрическим током или других неприятностей.
- 21. Проверка исправности** - При получении устройства после технического обслуживания или ремонта попросите специалиста проверить работу устройства, чтобы удостовериться в его исправности.

- 22. Настенный или потолочный монтаж** - Настенный или потолочный монтаж выполняется только в том порядке, который рекомендован производителем.
- 23. Источники тепла** - Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла, таких как батареи, нагреватели, печи, или вблизи других устройств, выделяющих тепло (напр., усилителей).
- 24. Наушники** - Чрезмерное звуковое давление при прослушивании через наушники может привести к ухудшению слуха.
- 25. Утилизация элементов питания** - При утилизации использованных батарей действуйте в соответствии с государственными нормами или имеющими хождение в вашем регионе правилами и рекомендациями экологических общественных организаций. Не подвергайте батареи (в упаковке или уже установленные внутри устройства) воздействию высокой температуры — прямых солнечных лучей, пламени и т. п.

## ОПАСНО

При неправильной замене батареи существует опасность взрыва. Для замены используйте такие же батареи или аналогичного типа.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ СЛУЧАЕВ ВОЗГОРАНИЯ И ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ УСТРОЙСТВО ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ВСТАВЛЯЙТЕ ВИЛКУ В РОЗЕТКУ ДО УПОРА.



СИМВОЛ МОЛНИИ ВНУТРИ РАВНОСТОРОННЕГО ТРЕУГОЛЬНИКА ПРЕДУПРЕЖДАЕТ О НАЛИЧИИ ВНУТРИ КОРПУСА НЕИЗОЛИРОВАННОГО «ОПАСНОГО» НАПРЯЖЕНИЯ, ДОСТАТОЧНО ВЫСОКОГО, ЧТОБЫ ПРЕДСТАВЛЯТЬ ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.



ВОСКЛИЦАТЕЛЬНЫЙ ЗНАК ВНУТРИ РАВНОСТОРОННЕГО ТРЕУГОЛЬНИКА ПРЕДУПРЕЖДАЕТ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ О НАЛИЧИИ В ДОКУМЕНТАЦИИ, ПРИЛАГАЕМОЙ К УСТРОЙСТВУ, ВАЖНЫХ ИНСТРУКЦИЙ ПО ЕГО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ.

	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b> ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ. НЕ ВСКРЫВАТЬ	
ОПАСНО ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ И ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ. ВНУТРИ НЕТ ДЕТАЛЕЙ И УЗЛОВ, КОТОРЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ МОГ БЫ ОБСЛУЖИВАТЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО. РЕМОНТ ДОЛЖЕН ВЫПОЛНЯТЬСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМИ СПЕЦИАЛИСТАМИ СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА.		

УСТРОЙСТВО НЕОБХОДИМО ПОДКЛЮЧАТЬ ТОЛЬКО К ЗАЗЕМЛЕННОЙ РОЗЕТКЕ.

Для полного отключения питания устройства необходимо извлекать вилку из розетки

Она должна быть всегда легко доступной.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Изменения и модификации, не санкционированные производителем, могут привести к лишению пользователя прав на эксплуатацию данного оборудования.

## ПРИМЕЧАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО РАЗМЕЩЕНИЯ АППАРАТА

Для обеспечения надлежащей вентиляции необходимо оставить указанный ниже минимум свободного пространства вокруг аппарата и его выступающих частей.

- Левая и правая панели: 10 см
- Задняя панель: 10 см
- Верхняя панель: 10 см

## ПРИМЕЧАНИЯ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ



По истечении срока службы данное изделие не должно утилизироваться вместе с обычными бытовыми отходами, а передано в пункт сбора для утилизации электрического и электронного оборудования. На это указывает соответствующий символ на корпусе устройства, на его упаковке, а также в руководстве пользователя.

Материалы могут быть использованы повторно, как указано на маркировке. Отдавая оработавшее свой срок оборудование на переработку с целью повторного использования материалов, вы вносите важный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о пунктах сбора для утилизации можно получить в местной администрации.

## ИНФОРМАЦИЯ О СБОРЕ И УТИЛИЗАЦИИ ОТРАБОТАННЫХ БАТАРЕЙ (ДИРЕКТИВ 2006/66 / ЕС ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА) (ТОЛЬКО ДЛЯ ЕВРОПЕЙСКИХ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ)



Присутствие на батареях любого из таких символов, указывают на то, что батареи следует утилизировать отдельно, их нельзя выбрасывать с бытовыми отходами. Поощряются меры по расширению отдельного сбора отработанных батарей и сокращению их утилизации вместе с бытовыми отходами.



Конечным пользователям настоятельно рекомендуется не выбрасывать отработанные батареи вместе с бытовыми отходами. Для обеспечения высокого уровня переработки отслуживших срок устройств и батарей сдавайте их в специальные пункты сбора, размещенные поблизости от вашего места проживания. Для получения подробной информации о сборе и переработке отслуживших срок устройств и батарей обращайтесь в местные органы управления, службу утилизации или по месту приобретения устройств.

Соблюдая правила утилизации отработанных батарей, вы способствуете предотвращению потенциально опасного воздействия содержащихся в них вредных веществ на здоровье людей и окружающую среду.

## ПРИМЕЧАНИЕ МОДЕЛЬ T 758 НЕ ИМЕЕТ СИСТЕМЫ АВТОМАТИЧЕСКОГО РАСПОЗНАВАНИЯ НАПРЯЖЕНИЯ ЭЛЕКТРОСЕТИ. ПРИ ПОДКЛЮЧЕНИИ УСТРОЙСТВА К ЭЛЕКТРОСЕТИ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ПАРАМЕТРЫ ВАШЕЙ СЕТИ СООТВЕТСТВУЮТ НОМИНАЛУ, УКАЗАННОМУ НА КОРПУСЕ УСТРОЙСТВА, НАПР., 120 В 60 ГЦ ИЛИ 230 В 50 ГЦ.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: СЛУЧАЙНОЕ ПРОГЛАТЫВАНИЕ БАТАРЕИ СПОСОБНО ВЫЗВАТЬ ХИМИЧЕСКИЙ ОЖОГ

В пульте дистанционного управления, прилагаемом к этому устройству, использована батарея таблеточного типа. Попадание такой батареи в пищевод через пару часов вызывает сильное жжение, и если не принять надлежащие меры, возможен летальный исход.

Храните батареи в местах, недоступных для детей. Если батарейных отсеков закрывается неплотно, не пользуйтесь устройством, и спрячьте его от детей.

Если вы подозреваете, что ребенок проглотил батарею, немедленно обратитесь к врачу.

## ЗАПИШИТЕ НОМЕР СВОЕЙ МОДЕЛИ, ПОКА АППАРАТ ЕЩЕ НЕ

УСТАНОВЛЕН. Номер модели и серийный номер ресивера T 758 находятся на задней панели. Советуем записать их здесь для удобства обращения в будущем.

Модель: .....

Серийный номер: .....

# ВВЕДЕНИЕ

## СОДЕРЖАНИЕ

### ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ .....2

#### ВВЕДЕНИЕ

ПРИСТУПАЯ К РАБОТЕ .....	5
СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ.....	5
ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ .....	5
ВЫБОР МЕСТА УСТАНОВКИ .....	5
СТАНДАРТНЫЕ НАСТРОЙКИ ДЛЯ ИСТОЧНИКОВ СИГНАЛА.....	5

#### ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И КОММУТАЦИЯ

ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ .....	6
ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ.....	8
ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ AVR 4 .....	10
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ AVR 4 .....	10
БИБЛИОТЕКИ КОМАНД.....	13
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ ZR 7 .....	13
АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ ИК-КАНАЛ .....	14

#### РАБОТА С УСТРОЙСТВОМ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ T 758 — ГЛАВНОЕ МЕНЮ .....	15
ЭКРАННОЕ МЕНЮ .....	15
ГЛАВНОЕ МЕНЮ.....	15
ФУНКЦИИ DSP.....	15
РЕГУЛИРОВКА ТЕМБРА .....	15
УПРАВЛЕНИЕ ЗОНАМИ.....	16
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ T 758 — МЕНЮ НАСТРОЕК.....	17

МЕНЮ НАСТРОЕК.....	17
ПАРАМЕТРЫ УПРАВЛЕНИЯ.....	17
НАСТРОЙКА ИСТОЧНИКА СИГНАЛА.....	18
НАСТРОЙКА АКУСТИЧЕСКИХ СИСТЕМ.....	20
КОНФИГУРАЦИЯ АКУСТИЧЕСКИХ СИСТЕМ.....	20
ГРОМКОСТЬ АКУСТИЧЕСКИХ СИСТЕМ.....	20
РАССТОЯНИЕ ДО АКУСТИЧЕСКИХ СИСТЕМ.....	20
ФУНКЦИЯ DIRAC LIVE .....	21
РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ.....	22
НАСТРОЙКА ЗОНЫ 2 .....	22
НАСТРОЙКА УСИЛИТЕЛЯ .....	22
НАСТРОЙКА ТРИГГЕРА .....	23
НАСТРОЙКА РЕЖИМОВ ПРОСЛУШИВАНИЯ .....	23
РЕЖИМЫ ПРОСЛУШИВАНИЯ .....	24
НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ DOLBY .....	25
НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ DTS .....	25
РЕЖИМ ENHANCED STEREO .....	25
НАСТРОЙКА ДИСПЛЕЯ НА ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ .....	26
ПРЕСЕТЫ .....	26
НАСТРОЙКА BiOS.....	30
ВЫБОР ЯЗЫКА .....	30
ИНФОРМАЦИЯ О СИСТЕМЕ .....	30

#### СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	32
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	33

### БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ВЫБОР НАШЕГО РЕСИВЕРА.

AV-ресивер окружающего звучания T 758 — технологически продвинутый многофункциональный аппарат, причем, мы постарались сделать его простым и удобным в использовании. Используя высокоэффективную цифровую обработку сигналов и высококачественную схемотехнику, T 758 предлагает широкий выбор современных форматов и функций стереофонического и многоканального окружающего звучания. Опираясь на опыт трех десятилетий в сфере разработки аудио/видеоаппаратуры и компонентов для домашнего кинотеатра, мы постарались сделать ресивер T 758 максимально прозрачным по звуку, достоверным по объемности и точным по изображению. При создании этой модели мы следовали философии компании NAD «Музыка — прежде всего». Поэтому T 758 на протя-

жении многих лет будет радовать вас мощным и четким объемным звуком при просмотре фильмов, а также изысканным звучанием при прослушивании музыки.

Мы рекомендуем вам выделить несколько минут на то, чтобы ознакомиться с руководством. Потратив на это полтора-два часа с самого начала, вы сэкономите себе массу времени в дальнейшем. Кроме того, это лучший способ обеспечить максимальную отдачу от вложения денег в T 758 — мощный компонент домашнего кинотеатра с огромным количеством функций. Информацию о гарантии можно получить у местного дистрибьютора.

### NAD НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ВОЗМОЖНЫЕ НЕДОЧЕТЫ И ТЕХНИЧЕСКИЕ НЕСООТВЕТСТВИЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ.

Содержимое руководства пользователя T758 может быть частично изменено без предварительного уведомления. Последнюю редакцию руководства пользователя T 758, можно скачать на веб-сайте NAD.

**СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ**

В комплект поставки T 758 входят следующие предметы:

- Краткое руководство
- Комплект BluOS, включающий USB-хаб, Wi-Fi донгл, Bluetooth USB Micro адаптер и кабельный удлинитель USB-USB.
- Пульт дистанционного управления AVR 4 с двумя батареями типа AA
- Листовка о поддержке BluOS и Bluesound-плеера
- Зональный пульт дистанционного управления ZR 7 с батареями 3-В батарей CR2025
- Измерительный микрофон с адаптером USB-джек

**СОХРАНИТЕ УПАКОВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ**

Сохраните упаковку, в которой был продан усилитель T 758. Используйте эту упаковку для транспортировки устройства, так как она обеспечивает его максимальную безопасность. В нашей практике встречалось немало хороших устройств, которые были повреждены во время перевозки лишь из-за отсутствия надлежащей упаковки. Поэтому рекомендуем вам сохранить коробку!

**ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ НАСТРОЙКА**

Прежде чем подключать T 758 к системе, необходимо подготовить помещение и продумать, как вы будете размещать компоненты. К сожалению, обсуждение таких важных вопросов, как размещение громкоговорителей и подготовка места прослушивания выходит за рамки этого руководства.

**ВЫБОР МЕСТА УСТАНОВКИ**

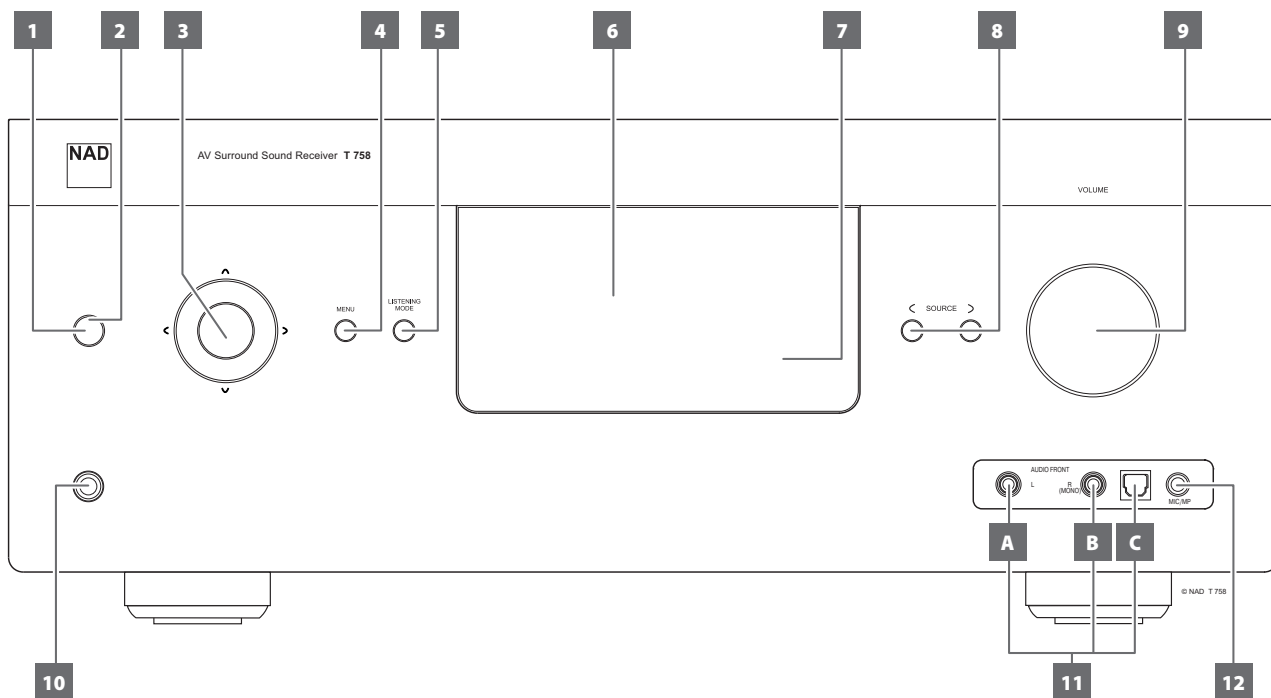
Выберите такое место, где для T 758 была бы обеспечена хорошая вентиляция (по бокам и сзади аппарата должно оставаться несколько сантиметров свободного пространства), а также прямая видимость в пределах 8 метров от передней панели усилителя до позиции прослушивания — это обеспечит надежное функционирование ИК-системы дистанционного управления. T 758 вырабатывает небольшое количество тепла, которое, однако, безвредно для других электронных компонентов, которые могут быть установлены поблизости. Особенно важно обеспечить надлежащую вентиляцию.

**СТАНДАРТНЫЕ НАСТРОЙКИ ДЛЯ ИСТОЧНИКОВ СИГНАЛА**

В следующей таблице приводятся настройки входов для источников сигнала, установленные по умолчанию. Заметьте, что настройки аудиофидов включают установки цифровых и аналоговых сигналов. Цифровой вход всегда имеет приоритет перед аналоговым, даже когда подводится тот и другой.

Источник	Аудиовходы	Видеовходы
Source 1	HDMI 1 / Audio 1	HDMI 1
Source 2	HDMI 2 / Audio 2	HDMI 2
Source 3	HDMI 3 / Audio 3	HDMI 3
Source 6	BluOS	Off
Source 7	7.1-канальный вход	Off
Вход на передней панели	Оптический/Аудиовход на передней панели	Off
Media Player	Audio Front MP	

Чтобы узнать, как изменять настройки по умолчанию и разобраться с настройками для источников, см. «НАСТРОЙКА ИСТОЧНИКА», гл. «РАБОТА С УСТРОЙСТВОМ», разд. «ИСПОЛЬЗОВАНИЕ T 758 — ГЛАВНОЕ МЕНЮ».



### 1. КНОПКА РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ

- Для включения T 758 нажмите эту кнопку — ресивер переходит из режима ожидания в рабочий режим. Оранжевый цвет индикатора сменяется синим, и загорается дисплей. Нажмите кнопку РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ для выключения устройства и перевода его из рабочего режима в режим ожидания.
- T 758 можно вывести из режима ожидания нажатием любой кнопки на передней панели.

### 2. ИНДИКАТОР РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ

- Когда T 758 находится в режиме ожидания, индикатор светится оранжевым светом.
- При переходе T 758 из режима ожидания в активный режим цвет индикатора сменяется синим.
- Если зона 2 еще активна и вы нажимаете кнопку РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ, чтобы перевести T 758 в режим ожидания, дисплей гаснет, но индикатор РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ будет по-прежнему светиться синим. Это указывает на то, что зона 2 все еще активна. Чтобы полностью выключить T 758 вместе с зоной 2, нажмите и удерживайте кнопку РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ, пока индикатор РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ не станет оранжевым.

### 3. КНОПКИ НАВИГАЦИИ И КНОПКА ENTER

Кнопки навигации  $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$  и ENTER выполняют различные функции в зависимости от выбранного режима. Круглая кнопка ENTER в центре используется для подтверждения выбора того или иного пункта меню или применения той или иной функции.

### 4. MENU

- Нажмите, чтобы включить или выключить экранное меню.

### 5. LISTENING MODE (РЕЖИМЫ ПРОСЛУШИВАНИЯ)

- При последовательном нажатии этой кнопки производится переключение с одного режима прослушивания на другой.
- В зависимости от формата выбранного входа (цифровой или аналоговый, стереофонический или многоканальный) доступны различные режимы прослушивания.
- См. также «РЕЖИМЫ ПРОСЛУШИВАНИЯ», разд. «ИСПОЛЬЗОВАНИЕ T 758 — ГЛАВНОЕ МЕНЮ», гл. «РАБОТА С УСТРОЙСТВОМ».

### 6. ВАКУУМНЫЙ ФЛУОРЕСЦЕНТНЫЙ ДИСПЛЕЙ

- Отображает информацию о текущих настройках, таких как активный источник сигнала, уровень громкости, РЕЖИМЫ ПРОСЛУШИВАНИЯ, аудиоформат.
- См. также «НАСТРОЙКА ДИСПЛЕЯ», разд. «ИСПОЛЬЗОВАНИЕ T 758 — ГЛАВНОЕ МЕНЮ», гл. «РАБОТА С УСТРОЙСТВОМ».

### 7. ПРИЕМНИКА СИГНАЛА ДУ

- Пользуясь пультом дистанционного управления AVR 4, направляйте его на этот датчик.
- Не допускайте попадания на датчик прямых солнечных лучей или яркого света ламп. Это может вызвать сбой при попытке управления ресивером с помощью пульта ДУ.

**Расстояние:** ок. 7 м от датчика на передней панели.

**Угол:** примерно 30 градусов в любом направлении от датчика.

### 8. SOURCE <> (ИСТОЧНИК)

- Последовательное переключение входов — Source 1, Source 2, Source 3, Source 7, Front Input и Media Player. После активации источников в меню настроек возможен прямой вызов дополнительного количества источников.
- См. также «НАСТРОЙКА ИСТОЧНИКА», разд. «ИСПОЛЬЗОВАНИЕ T 758 — ГЛАВНОЕ МЕНЮ», гл. «РАБОТА С УСТРОЙСТВОМ».

### 9. VOLUME (Громкость)

- Служит для управления общим уровнем сигнала, подаваемого на колонки или наушники.
- Для увеличения громкости поверните регулятор по часовой стрелке, для уменьшения громкости — против часовой стрелки.

### 10. PHONES (Наушники)

- Стандартное гнездо 6,5 мм для подключения стереонаушников (для наушников со штекером 3,5 мм используйте переходник).
- При подключении наушников автоматически отключается выход на акустические системы.
- При прослушивании музыки через наушники для фронтальных АС (Front ) на экране Speaker Configuration (Конфигурация АС) пункта Speaker Setup (Настройка АС) из меню Setup Menu (Меню настройки) должен быть задан вариант Large (Большие), иначе воспроизведение баса в наушниках будет ограничено.
- При подключении наушников производится автоматическое переключение T 758 на режим Stereo, Stereo Downmix или Analog Bypass.

### 11. АУДИОВХОДЫ НА ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ

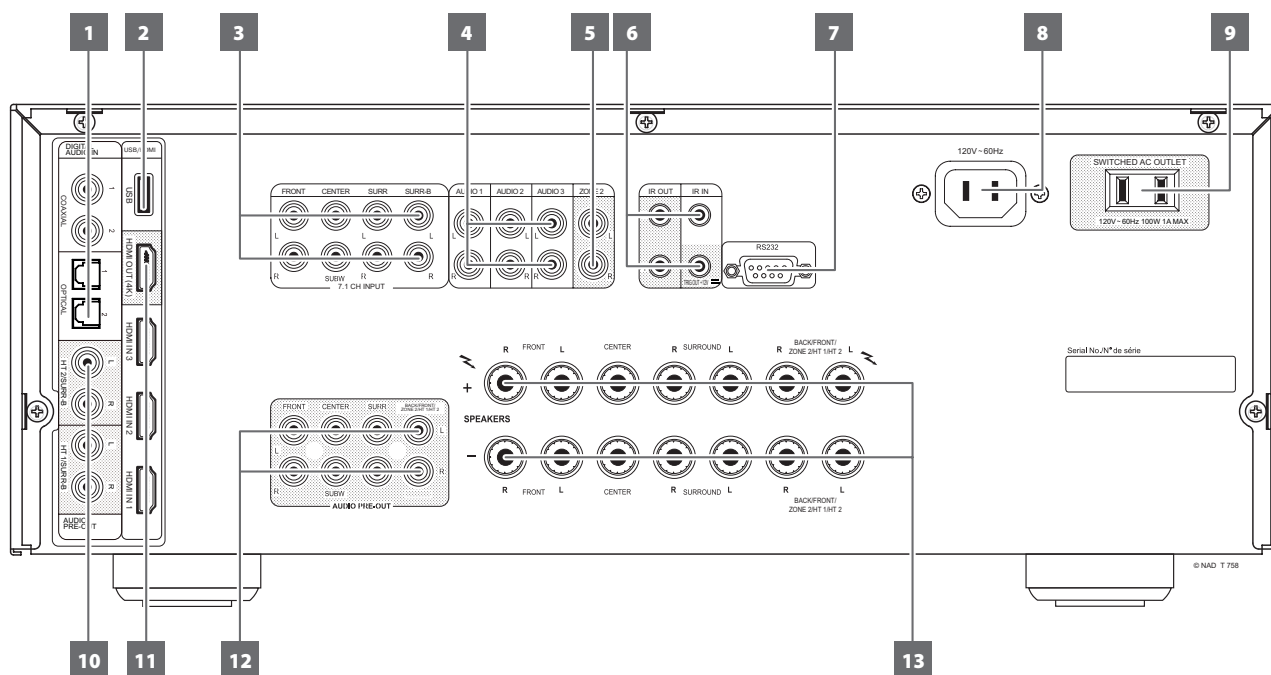
- Используйте эти входы для подключения аналоговых или оптических цифровых источников аудиосигнала, используемых время от времени.
- Если источник имеет два выходных разъема (стерео), используйте оба входа — «L» (поз. А) и «R (MONO)» (поз. В).
- Если источник имеет только один аудиовыход (моно), подключите его к входу «R (MONO)» (поз. В).
- Для подключения оптического цифрового источника аудиосигнала используйте оптический цифровой вход (поз. С) .

### 12. ВХОД MP/MIC

- К этому входу вы можете подключить свой медиаплеер.

# ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И КОММУТАЦИЯ

## ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ



### ВНИМАНИЕ!

Прежде, чем подсоединять с помощью кабелей другие компоненты к T 758, обязательно выключайте питание аппарата или извлекайте шнур питания из розетки. То же самое рекомендуется делать и со всеми подсоединяемыми или отсоединяемыми компонентами.

#### 1. ЦИФРОВЫЕ АУДИОВХОДЫ (КОАКСИАЛЬНЫЕ 1-2, ОПТИЧЕСКИЕ 1-2)

- Предназначены для соединения с коаксиальными и оптическими цифровыми выходами CD- или BD/DVD-проигрывателя, телевизионной абонентской приставки, цифрового тюнера и других компонентов.
- Назначение коаксиальных и оптических цифровых входов осуществляется в пункте Source Setup (Настройка источника) из меню Setup Menu (Меню настройки).

#### 2. USB

- Подключите сюда входящий в комплект BluOS/USB-хаб. Убедитесь, что Wi-Fi аппаратный ключ и адаптер Bluetooth USB Micro плотно вставлены в любые два из четырех портов USB-хаба. Если беспроводная связь плохая, вставьте в Wi-Fi аппаратный ключ прилагаемый удлинительный кабель для лучшего приема.
- См. «КАК НАСТРОИТЬ БЕСПРОВОДНОЕ СОЕДИНЕНИЕ», разд. «НАСТРОЙКА BluOS».

#### 3. 7.1-КАНАЛЬНЫЙ ВХОД

- Предназначен для соединения с соответствующим аналоговым выходом многоканального источника, такого как проигрыватель DVD-Audio или многоканальный SACD или внешний многоканальный декодер (дисковые форматы с защитой от копирования разрешают передачу только аналогового сигнала). Как правило, эти источники выдают 5.1-канальный сигнал, в этом случае разъемы для двух тыловых каналов окружающего звучания остаются свободными. Сигнал этих каналов будет слышимым, если выбрать источник «Source 7» (в этом случае 7.1-канальный вход используется по умолчанию).
- Для 7.1-канального входа не предусмотрено ни управления басом, ни какой-либо другой процессорной обработки (только регулировка громкости).
- К этим гнездам можно подключить многоканальный проигрыватель DVD/BD, однако собственные декодеры Dolby Digital и DTS, а также ЦАПы модели T758 с цифровыми соединениями дает лучшие результаты.

#### 4. АУДИОВХОДЫ 1-3

- Это еще одна группа основных входов T 758. К этим аналоговым входам подключаются CD-проигрыватели и другие источники линейного аудиосигнала.

#### 5. ЗОНА 2

- С этого выхода сигнал выбранного источника подается на вход внешнего усилителя или ресивера, который может находиться в другой комнате и приводить в действие подключенный к нему комплект аудиосистем.
- Для уменьшения шума, который могут вызывать длинные соединительные провода используйте кабели высокого качества.



### 6. РАЗЪЕМЫ IR IN/IR OUT

- Эти мини-разъемы предназначены для приема и передачи сигналов дистанционного управления в электрическом формате по стандартному протоколу для использования с ИК-ретрансляторами и мультимедийными системами.
- Вся продукция NAD с функциональностью IR IN/IR OUT полностью совместима с моделью T 758. Что касается продукции других компаний, по вопросам ее совместимости с ресивером T 758 обратитесь в сервисную службу этих компаний.

#### IR IN (Вход ИК-сигнала)

- К этому входу подключается ИК-ретранслятор (Xantech или аналогичный) или другое устройство, обеспечивающее дистанционное управление ресивером T 758.

#### IR OUT 1, IR OUT 2

- Соедините выход IR OUT (и/или IR OUT 2) с входом IR IN совместимого устройства.
- Начинать управлять этим устройством с помощью его собственного пульта ДУ, направляя при этом пульт на ИК-приемник ресивера T 758.

#### IR IN и IR OUT 1, IR OUT 2

- Соедините вход IR IN модели T 758 с выходом IR OUT совместимого устройства.
- Соедините выход IR OUT 1 модели T 758 с входом IR IN совместимого устройства.
- При этой настройке ресивер T 758 действует как ИК-ретранслятор, позволяя устройству подключенному к его входу IR IN управлять другим устройством, подключенным к его выходу IR OUT 1.
- Точно так же работает и комбинация IR IN / IR OUT 2.

### 7. RS232

- NAD является сертифицированным партнером компаний AMX и Crestron и обеспечивает полную поддержку их внешних устройств. Более подробную информацию о совместимости оборудования AMX и Crestron с аудиотехникой NAD вы найдете на веб-сайте компании NAD. Проконсультируйтесь со специалистами NAD.
- Подключите к этому порту с помощью последовательного кабеля RS-232 (приобретается отдельно) к компьютеру под управлением Windows® — и вы получите возможность управлять ресивером T 758 с помощью совместимого внешнего контроллера.
- Информацию по протоколу RS232 и интерфейсным компьютерным программам вы найдете на веб-сайте NAD.
- Этот порт используется также и для обновления встроенного ПО (прошивки). Инструкции по его использованию включены в процедуру обновления прошивки, доступной на веб-сайте NAD.

### 8. ГНЕЗДО ДЛЯ КАБЕЛЯ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

- T 758 поставляется с двумя съемными сетевыми кабелями питания.
- При подключении к электросети убедитесь, что разъем кабеля плотно входит в гнездо питания на задней панели T 758.
- Прежде чем извлечь кабель из этого гнезда, обязательно извлеките вилку из розетки.

### 9. КОММУТИРУЕМЫЙ ВЫХОД ПЕРЕМ. ТОКА

Это гнездо коммутируемого питания позволяет подключать другой компонент или аксессуар.

- Общая потребляемая мощность устройств, подключенных к этой розетке, не должна превышать 100 Вт.
- Включение и выключение этой розетки производится кнопкой РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ на передней панели или кнопками ON и OFF на пульте дистанционного управления AVR 4.

### 10. ВЫХОДЫ HT 2/SURR-B HT 1/SURR-B

- Соедините выход HT 2 / SURR-B и/или HT 1 / SURR-B с аудиовыходом внешнего усилителя мощности, к которому может быть подключено до 4 АС высоты.

### 11. ПОРТЫ HDMI (HDMI 1-3, HDMI OUT)

- Соедините эти входы HDMI с выходами HDMI внешних источников сигнала, таких как DVD-плеер, BD-плеер или приставка спутникового/кабельного ТВ высокой четкости.
- Соедините этот выход HDMI со входом HDMI телевизора высокой четкости или проектора. Выход HDMI OUT поддерживает 4K@60 4:4:4 и HDCP 2.2.

### 12. АУДИОВЫХОДЫ ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ

Выходы AUDIO PRE-OUT/SUBW позволяют использовать T 758 как предварительный усилитель в паре с внешним усилителем мощности для передачи сигнала на все каналы или только на часть из них.

- Соедините выходы FRONT L, FRONT R, CENTER, SURR R, SURR L, BACK L и BACK R с соответствующими входными каналами усилителя мощности, или с входами усилителей, раскачивающих соответствующие АС.
- T 758 не имеет специального усилителя для сабвуфера. К выходу SUBW подключайте активный сабвуфер или канал усилителя мощности, предназначенный для раскачки пассивного сабвуфера.

### ZONE 2/HEIGHT 1/HEIGHT 2

- Каналы BACK L и BACK R назначаются также как дополнительные аудиовыходы ZONE 2, HEIGHT 1 или HEIGHT 2 предусилителя. Это уместно в том случае, когда для пункта Back Amplifier (Усилитель тылового канала) в меню Amplifier Setup (Настройка усилителя) выбран вариант Zone 2, Height 1 или Height 2.
- См. также раздел «НАСТРОЙКА УСИЛИТЕЛЯ» далее.

### ПРИМЕЧАНИЕ

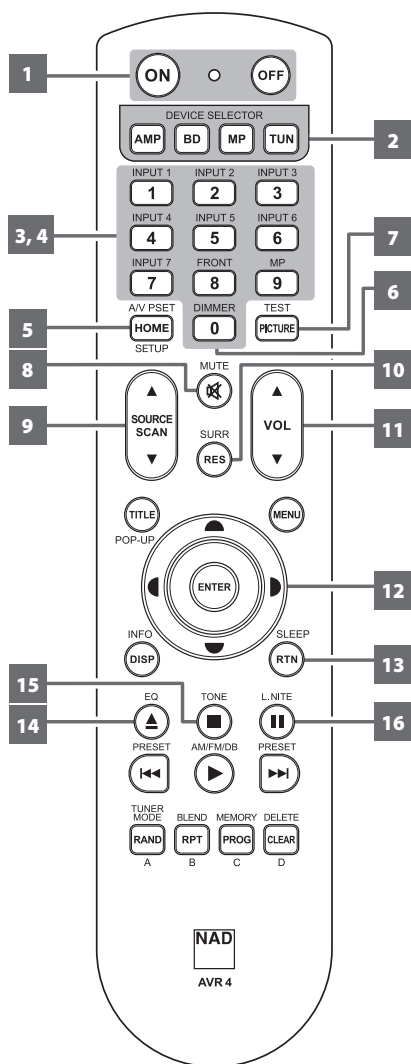
*Никогда не подключайте один и тот же комплект АС к внешнему усилителю и ресиверу T 758.*

### 13. АКУСТИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ

- Соедините выходы каналов FRONT L, FRONT R, CENTER, SURR R, SURR L, BACK L и BACK R с разъемами соответствующих акустических систем. Не перепутайте полюса при подключении: красный провод (+) подключите к красной клемме (+), а черный провод (-) — к черной (-). Будьте особенно внимательны при подключении кабеля к акустическим клеммам, плотно скручивайте оголенные жилы, чтобы те не выступали и не соприкасались с соседними клеммами.
- Каналы BACK L и BACK R назначаются также как дополнительные акустические выходы ZONE 2, HEIGHT 1 или HEIGHT 2 для подключения соответствующих АС. Это уместно в том случае, когда для пункта Back Amplifier (Усилитель тылового канала) в меню Amplifier Setup (Настройка усилителя) выбран вариант Zone 2, Height 1 или Height 2.

# ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И КОММУТАЦИЯ

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ AVR 4



### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ AVR 4

Пульт дистанционного управления AVR 4 обеспечивает контроль основных функций ресивера T 758. AVR 4 также можно использовать для непосредственного контроля других аппаратов NAD, которые поддерживают общие коды дистанционного управления. Это распространяется на другие модели стереофонических ресиверов, интегральных усилителей и предусилителей NAD. Кроме того, пульт включает дополнительные средства дистанционного управления проигрывателями дисков Blu-ray, AM/FM, а также AM/FM/DAB-тюнерами NAD. Радиус действия пульта достигает 7 метров. Для обеспечения максимального срока службы рекомендуется использовать щелочные батареи. Отсек на задней стороне пульта предназначен для установки двух батарей типа AA. При замене батарей обращайте внимание на правильную полярность, которая указана на днище отсека.

### ПРИМЕЧАНИЕ

*Входящий в комплект T 758 пульт дистанционного управления является универсальным, и может использоваться и с другими моделями NAD. Некоторые кнопки пульта предназначены для управления функциями только определенных моделей NAD. При необходимости обращайтесь за помощью к дилеру или специалисту по аудиотехнике NAD.*

#### 1. ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Пульт дистанционного управления AVR 4 имеет две отдельные кнопки ON и OFF — для включения и выключения питания.

- Нажмите кнопку ON для перевода T 758 из режима ожидания в рабочий режим. Нажмите кнопку OFF для перевода T 758 в режим ожидания.

#### 2. DEVICE SELECTOR (Селектор устройств)

Эта группа включает кнопки для выбора внешнего компонента, которым можно будет управлять с помощью пульта AVR 4. Эти кнопки не влияют на работу T 758.

- Нажав нужную кнопку, вы получаете доступ к командам, на которые будет реагировать выбранное вами устройство. Выбрав устройство, вы можете управлять им с помощью соответствующих кнопок на пульте AVR 4.

#### 3. СЕЛЕКТОР ВХОДОВ

Названия входов, которые можно активировать нажатием кнопок этой группы, указаны над самими кнопками.

- Чтобы можно было пользоваться этими функциями, нажмите в группе DEVICE SELECTOR кнопку AMP (Усилитель).
- Входы INPUT 1 - INPUT 7 соответствуют источникам Source 1 - Source 7 на лицевой панели T 758. Чтобы активировать аудиовход на передней панели ресивера, нажмите кнопку FRONT, а чтобы активировать вход медиаплеера на передней панели, нажмите кнопку MP.

#### 4. ЦИФРОВЫЕ КНОПКИ

С помощью цифровых кнопок можно вводить номер трека для CD-проигрывателей или номер канала/запрограммированной станции для тюнеров и ресиверов.

#### 5. A/V PSET

Используется в сочетании с цифровыми кнопками. Нажмите номер пресета с 1 до 5, как задано в настройках A/V Presets. Заметьте, что установка пресетов может выполняться с помощью меню A/V Presets.

#### 6. DIMMER (Яркость)

- Служит для снижения или восстановления яркости дисплея.
- При последовательном нажатии этой кнопки яркость дисплея будет изменяться — на разных моделях NAD эти изменения могут быть неодинаковыми.
- Используйте эту функцию применительно к T 758 и другим совместимым моделям ресиверов, тюнеров и CD-проигрывателей NAD.

#### 7. TEST

Включает тестовый режим колонок в разделе Speaker Levels меню Speaker Setup.

#### 8. ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА

- Служит для временного отключения или восстановления звука.
- На активизацию режима MUTE указывает мигание индикатора режима ожидания на усилителях NAD или сообщение «Mute», отображаемое на дисплее ресиверов NAD.
- Функция MUTE выключается, если вы измените громкость кнопками пульта дистанционного управления AVR 4 или поворотом регулятора на передней панели ресивера.

#### 9. SOURCE ▲/▼

- Позволяет выбрать желаемый источник путем последовательного переключения доступных вариантов.

#### 10. SURRE

Выбор окружающего или стереофонического режима звучания.

### 11. VOL ▲/▼ (Громкость)

- Увеличение или уменьшение громкости. Отпустите кнопку, когда будет достигнут желаемый уровень.
- Уровень сигнала будет отображен на дисплее. При нажатии кнопок [VOL ▲/▼] на пульте дистанционного управления AVR 4 на дисплее ресиверов NAD также отображаются сообщения «Volume Up» или «Volume Down», либо «Volume: \_\_ dB» (где на месте «\_» будет представлено числовое значение в дБ).

### 12. ◀/▶/↵, ENTER

Используется для выбора пункта меню.

### 13. SLEEP (Таймер выключения)

Эта функция обеспечивает автоматическое выключение ресивера или тюнера NAD по истечении заданного времени.

#### РЕЖИМ АВТОМАТИЧЕСКОГО ВЫКЛЮЧЕНИЯ

Таймер выключения автоматически переводит T 758 в режим ожидания через заданное количество минут. С однократным нажатием кнопки [SLEEP] на пульте AVR на дисплее отображается текущая настройка или время, оставшееся до перехода T 758 в режим ожидания. С повторным нажатием кнопки [SLEEP] на AVR 4 в течение 3-секунд время выключения сменяется следующим доступным значением. Каждое последующее нажатие увеличивает время на 15 минут в диапазоне от 15 до 90 минут. Чтобы отменить функцию автоматического выключения, продолжайте нажимать кнопку [SLEEP] на AVR 4, пока на дисплее не появится «Sleep Off». Перевод T 758 в режим ожидания нажатием кнопки OFF на пульте AVR 4 или кнопки выключения на T 758 также приведет к отмене функции автоматического выключения.

### 14. EQ (Коррекция)

Включает и выключает функцию коррекции, настроенную в процессе автоматической калибровки. На T 758 эта функция недоступна.

### 15. TONE (Тембр)

Регулировка верхних и нижних частот. Кнопкой [TONE] выберите желаемый вариант, и кнопками [▲/▼] настройте уровень.

### 16. L.NITE

Включает функцию DRC (Контроль динамического диапазона). Кнопкой [L.NITE] выберите DRC для DTS или Dolby, затем кнопками [▲/▼] настройте уровень DRC. На T 758 эта функция недоступна.

#### УПРАВЛЕНИЕ BD-ПРОИГРЫВАТЕЛЯМИ (для совместимых моделей фирмы NAD)

Чтобы можно было пользоваться этой функцией, нажмите в группе DEVICE SELECTOR кнопку BD. Часть из перечисленных ниже кнопок управления работает лишь с определенными моделями BD-проигрывателями NAD: проверьте руководство к своей модели. Вы также можете загрузить на ресивер библиотеку команд NAD для придания ему совместимости с другими компонентами NAD. См. раздел «Библиотеки команд» далее, где говорится о том, как загрузить библиотеку.

**HOME:** Вход или выход из главного меню HOME.

**PICTURE:** Вход или выход из меню режима изображения (Picture Mode).

**SCAN [▲/▼]:** Поиск с «перематкой» вперед или назад.

**RES:** Установка разрешения выходного сигнала HDMI и компонентного видеосигнала.

**TITLE/POP-UP:** Показ меню эпизодов на DVD или выпадающего меню на BD-ROM, если таковое имеется.

**MENU:** Доступ к меню диска, если таковое имеется.

**◀/▶/↵:** Используется для выбора пункта меню. Выберите желаемый трек, главу, файл или папку. Иногда для подтверждения выбора требуется нажать [ENTER].

**ENTER:** Подтверждение выбранной настройки, пункта или меню.

**DISP:** Показ времени воспроизведения и другой информации.

**RTN:** Выход из окна меню.

**[▲]:** Открытие и закрытие лотка для установки диска.

**[■]:** Остановка воспроизведения

**[⏏]:** Приостановка воспроизведения

**[⏮]:** Переход к началу текущего или предыдущего трека, главы или файла.

**[▶]:** Включается воспроизведение.

**[▶▶]:** Переход к следующему треку, главе или файлу.

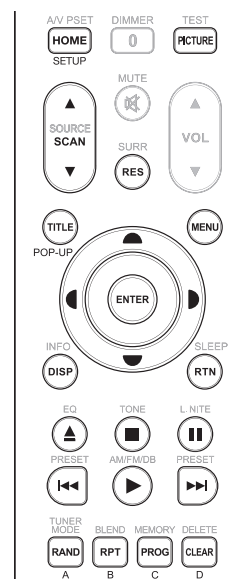
**RAND:** Воспроизведение треков/файлов в случайном порядке

**RPT:** Повтор трека, главы, файла или всего диска.

**PROG:** Вход или выход из режима программирования.

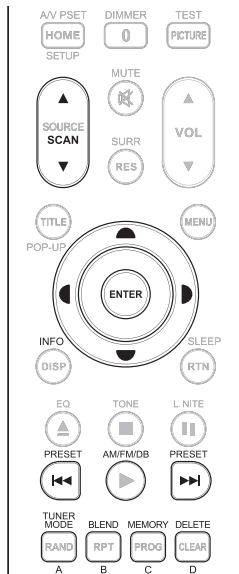
**CLEAR:** Удаление запрограммированного трека/файла.

**A, B, C, D:** Навигация или выбор меню BD-ROM, если таковое имеется.



# ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И КОММУТАЦИЯ

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ AVR 4



### УПРАВЛЕНИЕ ТЮНЕРОМ (не поддерживается T 758: используйте с совместимым ресивером или AM/FM/DAB-тюнером NAD)

Чтобы можно было пользоваться этой функцией, нажмите в группе DEVICE SELECTOR кнопку TUN. Названия входов, которые можно активировать нажатием кнопок этой группы, указаны над самими кнопками. Часть из перечисленных ниже кнопок управления работает лишь с определенными моделями ресиверов или тюнеров NAD: проверьте руководство к своей модели. Вы также можете загрузить на ресивер библиотеку команд NAD для придания ему совместимости с другими компонентами NAD. См. раздел «БИБЛИОТЕКИ КОМАНД» далее, где говорится о том, как загрузить библиотеку.

**SCAN [▲/▼] или [↔]:** Настройка на станции с продвижением вперед или назад.

**INFO:** С последовательным нажатием этой кнопки выводится информация, предлагаемая текущей радиостанцией. Это может быть информация о настройках DAB-дисплее и данные RDS.

**PRESET [◀◀/▶▶] или [▼/▲]:** Последовательный переход к номерам пресетов в сторону увеличения или уменьшения.

**[↔]:** Используя эти кнопки в сочетании с [TUNER MODE] или другими совместимыми кнопками, выберите в меню подходящие настройки DAB.

**ENTER:** Выбор пресета или режима тюнера в диапазоне AM/FM. Отображение мощности сигнала в режиме DAB. AM/FM/DB: Выбор диапазона DAB, FM или AM.

**TUNER MODE (Режим тюнера):** В режиме FM переключение с функции отключения звука «FM Mute On» на функцию включения звука «FM Mute Off». В режиме DAB используя кнопку [TUNER MODE] в сочетании с кнопками [↔/▲/▼] и [ENTER], активируйте настройки меню DAB.

**BLEND:** Включение и выключение функции BLEND (Смещение).

**MEMORY (Память):** Сохранение текущей станции в нумерованном пресете.

**DELETE:** Удаление пресета с выбранным номером.

### БИБЛИОТЕКИ КОМАНД

В памяти пульта AVR 4 может храниться библиотека стандартных команд NAD для каждого из устройств, выбираемых кнопками DEVICE SELECTOR. Если оригинальная библиотека не обеспечивает управления вашим CD-, DVD-проигрывателем или другим компонентом NAD, выполните следующую процедуру, чтобы заменить код. В таблице ниже приведен список кодов библиотек для различных компонентов NAD.

### ЗАГРУЗКА ДРУГОЙ БИБЛИОТЕКИ КОМАНД

Пример: загрузим в BD-устройство пульта AVR 4 библиотеку команд для DVD-проигрывателя NAD T 517.

1. Нажмите и задержите кнопку [BD] в группе DEVICE SELECTOR на пульте ДУ AVR 4.
2. Удерживая нажатой кнопку [BD], нажмите кнопку «2» и еще раз «2». Таким образом, «22» — это код для модели T 517.
3. Удерживая нажатой кнопку [BD], нажмите [ENTER]. Кнопка [BD] мигнет один раз, показывая, что код успешно введен. Отпустите кнопки [BD] и [ENTER].

### СБРОС НАСТРОЕК ПУЛЬТА ДУ AVR 4 И ВОЗВРАТ К УСТАНОВКАМ ПО УМОЛЧАНИЮ

Следующая процедура позволяет восстановить заводские настройки AVR 4 вместе со стандартными библиотеками команд.

1. Нажмите и задержите кнопки [ON] и [DELETE] примерно на 10 секунд, пока не загорится кнопка устройства AMP.
2. Через пару секунд после того, как загорелась кнопка устройства AMP, отпустите обе кнопки. Если сброс прошел успешно, кнопка [BD] мигнет дважды.

### ТАБЛИЦА КОДОВ БИБЛИОТЕК ДЛЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ AVR 4

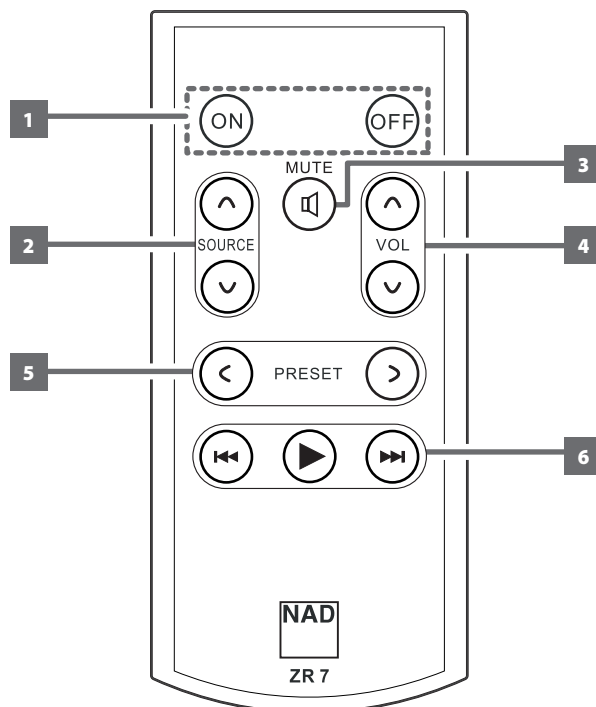
КОД БИБЛИОТЕКИ	МОДЕЛИ УСТРОЙСТВ NAD
10	Стандартная библиотека для усилителей (AMP)
11	Зона 2
20	C 515BEE, C 545BEE, C 565BEE
21	T 535, T 585, M55; секция DVD моделей L 54, VISO TWO, VISO FIVE
22	T 513, T 514, T 515, T 517
23	T 587, T 557, T 577, M56
30	IPD 1
31	IPD 2
40	Стандартная библиотека для тюнеров (TUN); секция тюнера моделей C 725BEE, T 175, T737, T 747, T 755, T 765, T 775, T 785
41	C 422, C 425, C 426
42	445

### ПРИМЕЧАНИЕ

AVR 4 может не иметь всех кнопок, необходимых для управления вышеупомянутыми устройствами NAD. Для полноценного управления пользуйтесь пультом, предписанным для конкретного компонента.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ ZR 7 Д

ZR 7 представляет собой дополнительный, компактный пульт для управления функцией Zone 2 ресивера T 758. Помимо прочего, ZR 7 позволяет управлять выбором источников в зоне 2 независимо от настроек основной зоны.



1. **ON/OFF**: Включение/выключение функции управления зоной.
2. **SOURCE [^/∨]**: Выбор активного входа NAD T 758, сигнал с которого будет передан на соответствующий выход ZONE 2.
3. **MUTE**: Временное отключение или восстановление звука в зоне.
4. **VOLUME [^/∨]**: Увеличение или уменьшение громкости источника сигнала, выбранного для зоны. Это возможно лишь в том случае, если для громкости (VOLUME) в режиме ZONE 2 CONTROLS (Управление зоной 2) задана настройка VARIABLE (Регулируемая).
5. **PRESET [ </> ]**: Переключение с одного пресета радиостанции на другой в сторону увеличения или уменьшения номеров. Эта кнопка работает лишь в том случае, если выбрана зона TUNER и имеются сохраненные пресеты тюнера. На T 758 эта функция недоступна.
6. Следующие кнопки управляют совместимым CD-проигрывателем зоны. CD-проигрыватель должен быть включен, а диск — загружен.
  - SCAN [▶▶]**: Переход к следующему треку/файлу.
  - SCAN [◀◀]**: Переход к началу трека/файла или к предыдущему треку/файлу.
  - ▶**: Включается воспроизведение.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Пульт ZR 7 предназначен для дистанционного управления только зоны 2.

### АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ ИК-КАНАЛ

T 758 может работать с использованием альтернативного ИК-канала. Это удобно, если у вас есть два аппарата NAD, которыми можно управлять с помощью аналогичных команд. При наличии альтернативного ИК-канала двумя разными аппаратами NAD в одной и той же зоне можно управлять независимо друг от друга, назначив им разные ИК-каналы.

#### НАЗНАЧЕНИЕ ИК-КАНАЛА

Ресивер T 758 и пульт дистанционного управления AVR 4 должны быть настроены на один и тот же канал.

#### Чтобы изменить ИК-канал основной зоны средствами T 758

- Нажмите и удерживайте кнопку  $\S$  SOURCE, затем, нажимая кнопку РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ, выберите желаемый ИК-канал — на дисплее появится сообщение «IR Channel 1» или «IR Channel 0». ИК-каналом по умолчанию является «IR Channel 1».

#### Чтобы изменить ИК-канал средствами пульта дистанционного управления AVR 4

- Укажите номер канала перед кодом библиотеки. Сохраненный в памяти пульта AVR 4 код «10» является стандартным для устройства AMP. Чтобы назначить этот код ИК-каналу 0, укажите этот код после номера канала — получится «010».
- Чтобы назначить библиотеку AMP ИК-каналу 1, укажите код библиотеки после номера ИК-канала — получится «110». Загрузите библиотеку AMP, используя код 110. Повторите то же для MP (130).

#### НАСТРОЙКА ДВУХ АППАРАТОВ NAD ДЛЯ РАБОТЫ В ОДНОЙ ЗОНЕ

Ресивер NAD T 758 и усилитель NAD C 368 по умолчанию привязаны к ИК-каналу 0. Если на пульте дистанционного управления AVR 4 или SR 9 (для C 368) нажать кнопку [OFF], аппарат переходит в режим ожидания. Нажмите [ON], и оба устройства выйдут из режима ожидания.

Чтобы аппараты не входили в режим ожидания и не выходили из него одновременно, назначьте им разные ИК-каналы. В такой конфигурации мы определяем 0 для C 368 и SR 9, и ИК-канал 1 — для T 758 и AVR 4.

Чтобы назначить для T 758 и AVR 4 ИК-канал 1, выполните следующие действия.

##### T 758

- Нажмите и задержите кнопку SOURCE, затем, нажимая кнопку РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ, выберите «IR Channel 1» (ИК-канал 1).

##### AVR 4

- Нажмите и задержите кнопку [AMP] в секции DEVICE SELECTOR на пульте дистанционного управления AVR 4.
- Не отпуская кнопки [AMP], нажмите на AVR 4 кнопки «1», «1» и «0».
- Удерживая нажатой кнопку устройства [AMP], нажмите [ENTER]. Кнопка [AMP] мигнет один раз, показывая, что код библиотеки успешно введен.

Теперь, когда T 758 и AVR 4 привязаны к ИК-каналу 1, усилителем C 368 можно управлять независимо от ресивера T 758.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

*После выполнения сброса настроек T 758 или AVR 4 будет восстановлен номер ИК-канала по умолчанию («0»).*

### ЭКРАННОЕ МЕНЮ

Ресивер Т 758 оснащен простым и понятным экранным меню, которое можно выводить на экран подключенного монитора/телевизора. Это меню используется для подготовки ресивера к работе, а также для удобства при его повседневном использовании. Перед началом настройки подключите монитор/телевизор.

### ВЫЗОВ ЭКРАННОГО МЕНЮ

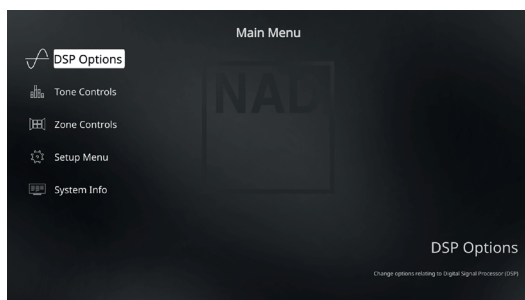
Чтобы вывести главное меню Т 758 на монитор / телевизор, нажмите кнопку [D], [>],[MENU] или [ENTER] на пульте дистанционного управления AVR 4 или на передней панели ресивера. Если экранное меню не появляется, проверьте соединения MONITOR OUT.

### НАВИГАЦИЯ ПО ЭКРАННОМУ МЕНЮ И ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ

Навигация по экранному меню выполняется с помощью кнопок пульта AVR 4 или соответствующих кнопок на лицевой панели:

- 1 Нажмите [D] для выбора пункта меню. Используйте кнопки [▲/▼] и при необходимости кнопку [ENTER] для перехода к пунктам меню. Для вызова подменю или опций какого-либо пункта меню нажмите [D] несколько раз.
- 2 Установка или изменение параметров или настроек пункта меню осуществляется с помощью кнопок [▲/▼].
- 3 Для сохранения изменений или настроек данного пункта или подменю нажмите [C]. При нажатии кнопки [C] также происходит возврат к предыдущему меню или выход из меню.

### ГЛАВНОЕ МЕНЮ



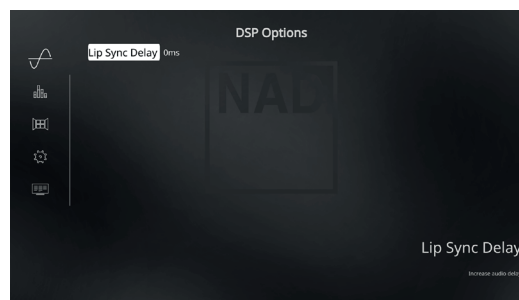
Главное меню содержит пункты DSP Options (Функции DSP), Tone Controls (Регуляторы тембра), Zone Controls (Управление зоной), System Info (Информация о системе) и доступ в меню настройки.

Для перехода к пунктам и подпунктам меню следуйте правилам, описанным в разделах «Вызов экранного меню» и «Навигация по экранному меню и внесение изменений» выше.

### ПРИМЕЧАНИЕ

*Индивидуальные настройки, сделанные в пунктах DSP Options и Tone Controls, сохраняются и активируются при выборе соответствующих настроек в окне A/V Presets (Пресеты). См. раздел «Пресеты».*

### DSP OPTIONS (Функции DSP)

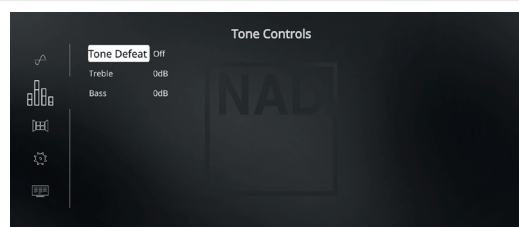


### LIP SYNC DELAY (Синхронизация изображения и звука)

Функция Lip Sync Delay предназначена для устранения отставания звука от изображения.

Изменяя значение параметра Lip Sync Delay в пределах 0 -120 мс, можно синхронизировать аудиосигнал с видеосигналом, устранив задержку звука.

### ТОНЕ КОНТРОЛС (Регулировка тембра)



Ресивер Т 758 имеет два регулятора тембра — для верхних (Treble) и нижних частот (Bass). Они контролируют только нижние басы и верхние высокие, не затрагивая критично важных средних частот.

Эти регуляторы позволяют корректировать амплитудно-частотную характеристику исходного сигнала во время воспроизведения. Регулировка производится в экранном меню Tone Controls с помощью кнопки ENTER и [D/▲/▼].

Максимальное и минимальное значения при изменении уровня тембра составляют  $\pm 10$  дБ.

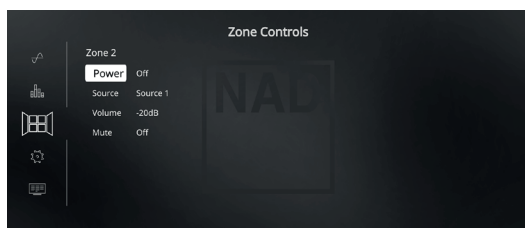
Функция Tone Defeat (Обход темброблока) служит для отключения и включения секции регулировки тембра. При выборе значения Off (на дисплее отображается «Tone Active») цепи регулировки тембра будут активными.

При выборе значения On (на дисплее отображается «Tone Defeat») сигнал направляется в обход темброблока.

### ПРИМЕЧАНИЕ

*Регулировка тембра возможна также с пульта AVR 4 — с помощью кнопки [TONE], когда в секции DEVICE SELECTOR активен режим AMP. Регулируя тембр, сверяйтесь с дисплеем на передней панели ресивера. Кнопкой [TONE] выберите «Treble» или «Bass», и кнопками [▲/▼] настройте их уровень. Для сохранения настроек снова нажмите [TONE], при этом осуществляется переход к следующему параметру или выход из меню настройки параметров.*

### ZONE CONTROLS (УПРАВЛЕНИЕ ЗОНАМИ)



В этом окне можно настраивать и контролировать зону 2 с учетом настроек, сделанных в отдельном меню настройки зон, которое рассмотрено в разделе «Меню настройки».

Чтобы активировать зону 2 (Zone 2), установите для Power (Питание) значение On (Вкл.). Источнику (Source) сигнала для зоны 2 можно назначить любой из доступных вариантов, выбираемых селектором источника сигнала, вход на передней панели, Media Player или Local.

Пока назначенный источник активен, его сигнал будет постоянно доступен на выходе ZONE 2 на задней панели независимо от настроек главной зоны. Например, если для T 758 задан режим «Source 1», в окне Zone 2 вы в качестве источника можете определить «Source 3». Соответственно сигнал «Source 3» будет направлен на выход ZONE 2 на задней панели, даже если сам ресивер находится в режиме «Source 1».

Затем к выходу ZONE 2 можно подключить другой усилитель или ресивер, который может находиться в другой комнате дома или здания. Подключив к этому усилителю акустические системы, вы можете слушать музыку с выбранного источника в другой зоне.

Если вы хотите использовать тот же источник, что и в основной зоне, и слушать ту же музыку, но с возможностью независимой настройки громкости, выберите вариант «Local» применительно к источнику, определенному для второй зоны.

Если «Zone 2» установлено значение Off, значит она отключена.

#### ЗОНА 2 И ТЫЛОВОЙ КАНАЛ ВЫХОДА ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ

В качестве выходов зоны 2 можно назначить каналы BACK L и BACK R предусилителя (секция AUDIO PRE-OUT). Это применимо только тогда, когда для пункта Back Amplifier (Усилитель тылового канала) в меню Amplifier Setup (Настройка усилителя) выбран вариант «Zone 2».

При этом стоит принимать в расчет следующие соображения.

- Усилитель тылового канала подводит сигнал к колонкам зоны 2 через акустические клеммы тылового канала. В этом случае громкость в зоне 2 регулируется кнопкой VOL на пульте дистанционного управления ZR 7.
- В то же время выбранный для зоны 2 источник продолжает подавать сигнал на соответствующий вход внешнего усилителя или ресивера, который может находиться в другой комнате и приводить в действие подключенный к нему комплект аудиосистем. Уровень сигнала, подводимого к этому порту зоны 2 фиксированный, и не может быть изменен с пульта ZR 7.

- С другой стороны с дополнительного выхода AUDIO PRE-OUT / SURR-B / FRONT-HT / ZONE 2 зоны 2 (см. «Элементы управления и коммутация — Задняя панель») также передается сигнал выбранного источника на соответствующий вход внешнего усилителя или ресивера, который может находиться в другой комнате, приводя в действие подключенный к нему комплект аудиосистем. В этом случае громкость звука можно регулировать с помощью кнопки VOL зонального пульта дистанционного управления ZR 7.

- Громкость звука в зоне 2 можно регулировать с помощью кнопки VOL пульта ZR 7 только в том случае, если для пункта Back Amplifier (Усилитель тылового канала) в меню Amplifier Setup (Настройка усилителя) установлено значение Zone 2. Установка для Back Amplifier варианта Main Front или Main Back не позволит регулировать громкость в зоне 2.

#### ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

- *Источником аудиосигнала для зоны 2 может выступать только аналоговое устройство, подключенное к аналоговому входу.*
- *Цифровые устройства, подключенные к HDMI, цифровому оптическому или цифровому коаксиальному входу, невозможно использовать в качестве источника для зоны 2, из-за отсутствия схемы корректного преобразования сигнала.*
- *Аудиосигнал BluOS также не может быть использован для зоны 2.*
- *Убедитесь, что для параметра Digital Audio, связанного с источником, задана настройка «Off», или что цифровой источник вообще не подключен.*

#### VOLUME (Громкость)

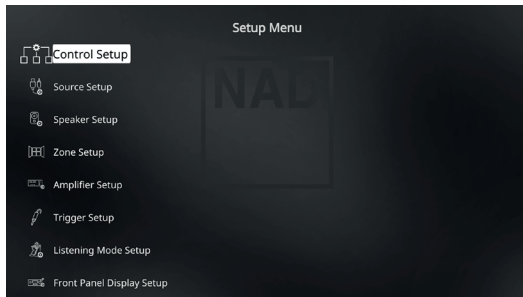
Эта функция связана с возможностью регулировки громкости в зоне 2, сигнал в которую поступает с дополнительных выходов. Она действительна только в том случае, если для параметра «Zone 2 Volume» в пункте Zone Setup меню настройки установлено значение «Variable» (Регулируемая). Если там установлено значение «Fixed» (Фиксированная), параметр Volume в окне Zone Controls будет недоступен.

#### ПРИМЕЧАНИЯ

- *Если зона 2 еще активна и вы нажимаете кнопку РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ, чтобы перевести T 758 в режим ожидания, дисплей гаснет, но индикатор РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ будет по-прежнему светиться синим. Это указывает на то, что зона 2 все еще активна. Чтобы полностью выключить T 758 вместе с зоной 2, нажмите и удерживайте кнопку РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ, пока цвет индикатора РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ не сменится оранжевым.*
- *В зоне 2 возможно воспроизведение только аудиосигнала, но не видеосигнала.*



### SETUP MENU (Меню настройки)



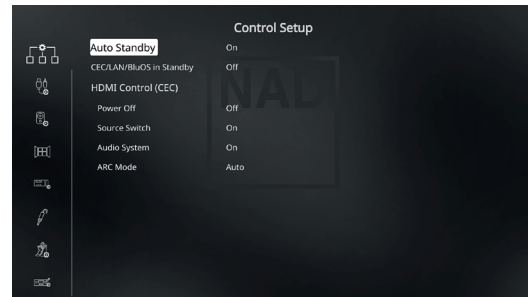
Меню настройки позволяет настроить T 758 на работу с дополнительным оборудованием, используемым в вашей AV-системе. Если ваша система не соответствует стандартным заводским настройкам, как показано в прилагаемом кратком руководстве, вам понадобится использовать это меню для правильной настройки входов T 758.

В меню настройки представлены следующие пункты:

- Control Setup (Параметры управления)
- Source Setup (Настройка источника)
- Speaker Setup (Настройка акустических систем)
- Zone Setup (Настройка зон)
- Amplifier Setup (Настройка усилителя)
- Trigger Setup (Настройка триггера)
- Listening Mode Setup (Настройка режима прослушивания)
- Front Panel Display Setup (Настройка дисплея)
- A/V Presets (Пресеты)
- BluOS Setup (Настройка BluOS)
- Select Language (Выбор языка)

Для перехода к пунктам и подпунктам меню следуйте правилам, описанным в разделах «Вызов экранного меню» и «Навигация по экранному меню и внесение изменений» выше.

### CONTROL SETUP (Параметры управления)



Модель T 758 поддерживает функции HDMI Control (CEC) и ARC (Audio Return Channel). Они доступны, если внешние устройства, также поддерживают обе функции, подключены к T 758 по HDMI.

#### AUTO STANDBY (Автоматический переход в режим ожидания)

T 758 можно настроить на автоматический переход в режим ожидания, если в течение 30 минут пользователь не проявляет активности.

**On:** Если в течение 30 минут со стороны пользователя не было предпринято никаких действий, T 758 автоматически переходит в режим ожидания.

**Off:** T 758 продолжает оставаться включенным, даже при отсутствии активности пользователя.

#### CEC/LAN/BLUOS IN STANDBY

Показывает активности CEC, LAN и BluOS, пока аппарат находится в режиме ожидания.

##### On

- Включение функции CEC. Обеспечивает непрерывный поток аудио- и видеоданных от CEC-совместимого HDMI-источника на CEC-совместимый телевизор (оба устройства подключены к T 758).
- Соединения LAN и BluOS продолжают оставаться активными.

##### Off

- T 758 не будет пропускать CEC-сообщения. Поток аудио- и видеоданных от CEC-совместимого HDMI-источника на CEC-совместимый телевизор прекращается (оба устройства подключены к T 758).
- Соединения LAN и BluOS находятся в режиме ожидания или неактивны.

#### HDMI CONTROL (CEC)

Интерфейс управление бытовой электроникой (CEC) — это набор команд, которые используют двустороннюю связь HDMI, позволяя контролировать несколько CEC-совместимых устройств, подключенных по HDMI, одним пультом дистанционного управления. CEC позволяет устройствам в системе настраивать друг друга без участия пользователя.

# РАБОТА С УСТРОЙСТВОМ

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ Т 758 — МЕНЮ НАСТРОЕК

Когда в систему входят несколько компонентов, поддерживающих управление HDMI (CEC), то с ресивера Т 758 или другого внешнего устройства вы можете подавать следующие команды и контролировать следующие режимы работы, используя пульт любого из этих компонентов.

**Off:** Выключение всех функций CEC, описанных ниже. При выборе настройки «Off» функции CEC будут недоступными.

**Power Off:** Если выбрана настройке «On», при получении CEC-команды перехода в режим ожидания ресивер автоматически переходит в режим ожидания. А при получении CEC-команды включения Т 758 соответственно выводит из режима ожидания

**Source Switch (Переключение источника):** Когда задана настройка «On», то в случае поступления запроса со стороны другого CEC-устройства на смену источника Т 758 автоматически переключает источник.

Например, если нажата на CEC-совместимом BD-проигрывателе кнопка PLAY, ресивер Т 758 и CEC-совместимый телевизор автоматически переключатся на соответствующие входные соединения: Т 758 — на вход HDMI, к которому подключен BD-проигрыватель, а телевизор — на свой вход, с которым соединен выход HDMI MONITOR OUT ресивера Т 758. На этом автоматическая настройка завершена — BD-проигрыватель, управляемый с ресивера Т 758 или телевизора будет автоматически проигрывать диски.

**Audio System (Аудиосистема):** При выбранной настройке «On» ресивер Т 758 будет транслировать сообщения CEC, обозначающие, что он является активной аудиосистемой. В этом случае звук CEC-совместимого телевизора отключается. Когда эта функция включена, Т 758 также реагирует на CEC-команды по регулировке громкости и отключению звука. Так, телевизор может перенаправлять команды громкости со своего пульта ДУ на Т 758.

**ARC Mode (Режим возвратного аудиоканала):** Телевизор с поддержкой функции возвратного аудиоканала может передавать поток аудиоданных на Т 758.

Эта функция имеет три настройки: «Off», «Auto» и «Source Setup».

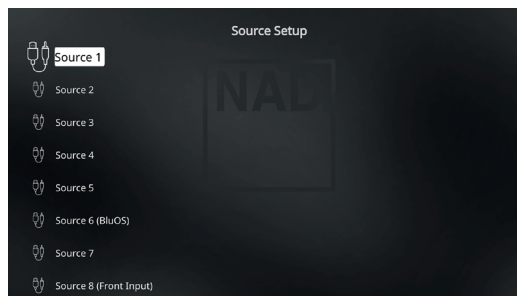
**Auto:** Если установлено значение «Auto», то после того, как телевизор подаст CEC-сообщение о том, что он стал активным источником сигнала, Т 758 автоматически будет пытаться установить ARC-соединение с телевизором. После установки ARC-соединения Т 758 будет выводить сигнал ARC независимо от того, какой источник выбран на Т 758 а на его дисплее будет отображаться «HDMI ARC». Функция Auto обычно работает лучше, когда все устройства системы поддерживают CEC и включена функция «Source Switch» (настройка «On»).

**Source Setup (Настройка источника):** Когда активен режим Source Setup, вы можете выбрать для цифрового аудиовхода функцию ARC. Когда вы выбираете источник на Т 758, для которого определена функция возвратного аудиоканала (ARC), Т 758 будет пытаться установить ARC-соединение с телевизором. При этом вы, вероятно, захотите убедиться, что функция Source Switch выключена, в противном случае другие CEC-совместимые устройства могут менять источник, тогда как вы хотите пользоваться ARC-источником.

### ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ

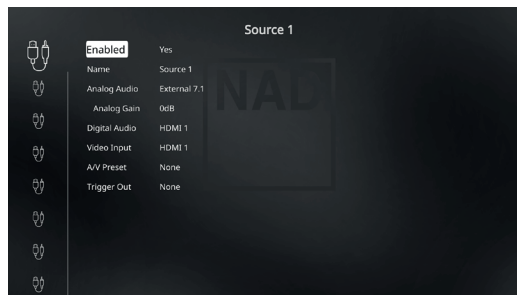
- Чтобы режим ARC оставался доступным, должна быть включена функция Audio System (настройка «On»).
- Для режима «CEC/LAN/BluOS in Standby» должна быть задана настройка «On» чтобы обеспечить непрерывный поток аудио- и видеоданных от CEC-совместимого HDMI-источника на CEC-совместимый телевизор (оба устройства подключены к Т 758).

## SOURCE SETUP (Настройка источника)



Меню Source Setup позволяет задавать и изменять настройки источников сигнала.

Источники, с которыми может работать Т 758, все конфигурируемы. Каждый источник имеет следующие параметры.



### ENABLED (Включение)

Включение/выключение источника. Это особенно удобно, когда используется несколько источников, и один можно выбрать на передней панели, минуя неиспользуемые источники.

Выберите «Yes», чтобы включить источник или «No», чтобы выключить.

### NAME (Имя)

На «этикетке» источника можно указать новое имя. Например, если ваш BD-проигрыватель подключен к источнику «Source 1», можно переименовать «Source 1» на «BD Player».

Чтобы переименовать этикетку источника, перейдите к параметру «Name». Нажмите [ D ], чтобы перейти к первому символу. Затем, кнопками [ ▲/▼ ] начинайте выбирать нужные символы.

С нажатием кнопки [ D ] вы переходите к следующему символу и одновременно сохраняете только что измененный символ. Имя может включать до двенадцати символов.

Новое имя будет отображаться на дисплее и на экранном меню.

**ANALOG AUDIO (Аналоговые аудиовходы)**

T 758 имеет шесть аналоговых аудиовходов, включая 7.1-канальный. Аналоговые входы — Stereo 1, Stereo 2, Stereo 3, Stereo Front, Media Player (Front) и External 7.1 могут быть назначены любому источнику.

На «External 7.1» поступает аудиосигнал от «7.1 CH INPUT». Если выбрано значение «Off», на конкретный источник не будет поступать аналоговый аудиосигнал.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

*Цифровой сигнал, подводимый к назначенному цифровому входу, всегда имеет приоритет перед назначенным аналоговым входом, даже если используются оба. Чтобы сохранить аналоговый аудиосигнал за конкретным источником, выберите в пункте Digital Audio для того же источника настройку «Off».*

**ANALOG GAIN (Усиление аналогового сигнала)**

Регулировка усиления позволяет воспроизводить звук со всех источников с одинаковым уровнем — вам не нужно будет регулировать громкость всякий раз при выборе нового источника. Обычно предпочтительнее понизить уровень самого громкого источника, нежели повышать уровни остальных.

Прокрутите до пункта «Analog Gain», нажмите [ **▶** ], затем кнопками [ **▲/▼** ] установите желаемый уровень от -12 дБ до 12 дБ.

**DIGITAL AUDIO (Цифровой аудиосигнал)**

Чтобы воспользоваться преимуществами высококачественного окружающего звучания и цифрового аудиосигнала T 758, желательно выбирать цифровые входы (Digital Audio).

T 758 предлагает цифровые аудиовходы нескольких типов. Это HDMI, BluOS, оптические и коаксиальные цифровые входы. Если выбрано значение «Off», на конкретный источник не будет поступать цифровой аудиосигнал.

Ниже перечислены группы назначаемых цифровых входов:

**HDMI** → HDMI 1, HDMI 2, HDMI 3

**Оптические** → Optical 1, Optical 2, Optical Front

**Коаксиальные** → Coaxial 1, Coaxial 2

**BluOS**

**ПРИМЕЧАНИЕ**

*Цифровой сигнал, подводимый к назначенному цифровому входу, всегда имеет приоритет перед назначенным аналоговым входом, даже если используются оба. Чтобы сохранить аналоговый аудиосигнал за конкретным источником, выберите в пункте Digital Audio для того же источника настройку «Off».*

**VIDEO INPUT (Видеовходы)**

Все три порта HDMI могут быть назначены как видеовходы для конкретного источника. Настройка «Off» означает, что тот или иной источник не будет принимать видеосигнал.

**HDMI** → HDMI 1, HDMI 2, HDMI 3

**Предыдущий** → Отображение или сохранение предыдущего видеовхода.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

*T 758 также поддерживает функции HDMI, которые предполагают совместимость с широким спектром 3D- и HD-источников видеосигнала и дисплеев.*

**A/V PRESET (Пресеты)**

Отдельному источнику может быть назначен сохраненный пресет. Параметры заданные в пресете, рассчитаны на конкретный источник, которому он назначен (для лучшего понимания пресетных настроек см.раздел «Пресеты»).

Источнику может быть назначен пресет под номером от 1 до 5. Если вы не желаете назначать источнику пресет, выберите вариант «None» (Отсутствует).

**TRIGGER OUT (Триггерный выход)**

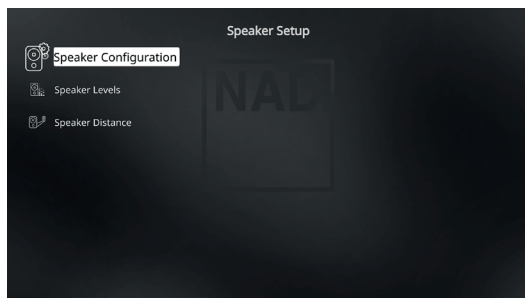
Триггерный выход для конкретного источника зависит от настроек, выполненных в меню Trigger Setup (см. «Настройка триггера» далее).

Чтобы активировать функцию триггерного выхода и сделать ее назначаемой в меню «Source Setup» (Настройка источника), выполните или примите во внимание следующее:

- В отдельном меню Trigger Setup назначьте «Trigger 1 Out» для пункта «Source Setup».
- Если в отдельном меню Trigger Setup, для зоны «Main» (Основная), либо Zone 2 задан режим «Trigger 1 Out», для функции «Trigger Out» (Триггерный выход) будет доступна только одна настройка — «None».

Установите для параметра «Trigger 1» настройку «Trigger Out», чтобы включить его, либо — «None», чтобы отключить.

### SPEAKER SETUP (Настройка акустических систем)



После подключения всех дополнительных источников и других компонентов в меню Speaker Setup вы найдете информацию о том, как настроить свои акустические системы, чтобы добиться оптимального звучания в среде прослушивания. Ниже перечислены разделы меню Speaker Setup (Настройка акустических систем).

### SPEAKER CONFIGURATION (Конфигурация акустических систем)

Система окружающего звучания использует собственную схему контроля баса, перенаправляющую низкочастотный контент из остальных каналов на те АС, которые способны адекватно воспроизводить его. Чтобы эта функция работала корректно, важно правильно определить возможности АС, которые имеются в вашей системе. Доступны три варианта: Small (Малые) и Large (Большие), хотя это не обязательно указывает на физический размер АС, а также вариант Off (Отсутствует).

- Small — это АС любой модели, независимо от физического размера, которая не обеспечивает мощного и глубокого баса, то есть не воспроизводит звук на частоте ниже 200 Гц.
- Large — это любая АС полного диапазона, способная воспроизводить глубокий бас.
- «Off» означает, что эти АС отсутствуют в вашей системе. Например, у вас может не быть тыловых АС окружающего звучания, в этом случае для пункта Back (Тыловые) вы выбираете значение «Off». Выбор варианта «Off» для пункта «Height 1» автоматически отключает АС высоты 1 и 2.

Настройки Speaker Configuration являются глобальными, то есть остаются в силе для всех входов и режимов прослушивания. Настройки АС составляют часть пресетов системы. Таким образом, вы можете сохранить несколько таких настроек для вызова их в зависимости от типа записи или режима прослушивания.

Для изменения конфигурации АС пользуйтесь комбинациями кнопок [D] и [▲/▼]. В зависимости от характера своей системы установите для фронтальных АС, АС центрального канала и АС окружающего звучания варианты «Large», «Small» или «Off».

Тыловой канал (Back) может быть представлен одним или двумя АС. Поэтому выберите для него «1» или «2». Установите для пункта Subwoofer настройку «On» или «Off». Выбирайте «On», если у вас есть сабвуфер, подключенный к выходному гнезду SUBW ресивера.

### HEIGHT 1/HEIGHT 2

К разъемам Height 1 и Height 2 в секции выходов предусилителя (AUDIO PRE-OUT) можно подключить внешний усилитель, к которому могут быть подсоединены до 4 АС высоты. Для установки дополнительных АС высоты необходимо в меню Speaker Configuration выбрать для «Height 1 / Height 2» настройку «On».

### ENHANCED BASS (Усиление баса)

При подключенном сабвуфере и выборе для фронтальных АС варианта «Large» становится доступной функция Enhanced Bass. Обычно, когда для фронтальных АС задана настройка «Large», сабвуфер не используют. Функция Enhanced Bass позволяет использовать АС полного диапазона вместе с сабвуфером — для дополнительного усиления баса. Эта функция особенно полезна, когда вы хотите получить максимальную отдачу на нижних частотах. При этом необходимо принять во внимание, что вследствие эффекта взаимного подавления акустических волн при такой настройке бас может быть неравномерным.

Если вы включите сабвуфер вместе с большими фронтальными АС (вариант «Large»), низкочастотный контент с каналов, которым назначен вариант «Small», будет направлен на сабвуфер и на фронтальные АС. Сигнал канала LFE передается только на сабвуфер. Для большинства систем с сабвуфером оптимальным вариантом будет все же выбор для фронтальных АС настройки «Small» (Малые).

Низкочастотный контент всех АС может регулироваться в диапазоне от 40 до 200 Гц.

### ПРИМЕЧАНИЕ

*Индивидуальные настройки, сделанные в меню Speaker Setup, сохраняются и активируются при выборе соответствующих пресетов. См. раздел «Песеты».*

### SPEAKER LEVELS (Баланс уровней каналов)

Регулировка баланса акустических систем, подключенных к ресиверу, обеспечивает при воспроизведении записи, будь то музыка или фильм, звуковую картину, в которой все сбалансировано — и эффекты, и музыка, и диалоги, — которая была задумана изначально. Кроме того, если к ресиверу подключен сабвуфер, регулировка баланса позволяет добиться правильного соотношения громкости сабвуфера и других акустических систем, то есть нижних, средних и верхних частот, составляющих звуковую сцену.

### ИЗМЕРИТЕЛЬ ЗВУКОВОГО ДАВЛЕНИЯ

Регулировка уровней каналов ресивера T 758 на слух является достаточно практичным методом, который при тщательном и внимательном подходе дает приемлемые результаты. Однако использование для этих целей недорогого измерителя звукового давления (SPL), такого как Radio Shack (номер по каталогу 33-2050), значительно облегчает задачу, дает более точные и стабильные результаты. Приобретая такой измеритель, вы поймете, что владеете ценным и полезным прибором.

Измеритель звукового давления следует расположить в месте прослушивания приблизительно на уровне головы слушателя. В качестве подставки вы можете использовать штатив, а также любой другой предмет — торшер, пюпитр или стул со спинкой из перекладины, — прикрепив к нему измеритель липкой лентой. Убедитесь в том, что вблизи микрофона измерителя нет крупных отражающих звук поверхностей, которые могли бы стать преградой на пути сигнала.

Направьте микрофон измерителя вверх на потолок (не на акустические системы) и выберите шкалу измерения С. Установите измеритель на 75 дБ SPL. На измерителях Radio Shack нам понадобится установить либо на 80 дБ, а затем при определении уровня вычитать 5 единиц, либо на 70 дБ и затем прибавлять 5 единиц.

**РЕГУЛИРОВКА БАЛАНСА КАНАЛОВ В ТЕСТОВОМ РЕЖИМЕ**

В меню Speaker Levels нажмите кнопку [TEST] на пульте ДУ AVR 4. Включается режим тестового сигнала для балансировки каналов ресивера T 758. Последовательно переключаясь на колонки системы, начиная с левой фронтальной, вы будете слышать шипящий звук, издаваемый каждой из них. На экране «Speaker Setup» отображается сообщение «Test Mode Active» (Тестовый режим активен). Если сигнал не слышен, проверьте подключение акустических систем или их настройки в экранном меню.

С помощью кнопок [▲/▼] на пульте ДУ установите требуемый уровень тестового сигнала в текущем канале (проще начинать регулировку с левого фронтального канала). При переключении тестового сигнала на другие каналы на дисплее отображается канал, на который в данный момент подается сигнал. Изменение уровня с шагом в 1 дБ отображается в правой части меню; регулировка уровня осуществляется в диапазоне +12 дБ. Для перехода к следующей акустической системе нажмите [ENTER].

**ПРИМЕЧАНИЕ**

*Если вы выполняете балансировку уровней на слух, выберите одну акустическую систему — лучше центральный канал — в качестве ориентира, и поочередно настройте под нее громкость всех остальных акустических систем. Во время настройки баланса уровней всех каналов вы должны находиться в месте прослушивания.*

Чтобы добиться одинаковых показателей измерителя SPL или субъективно одинаковой громкости от всех АС, пользуйтесь для их настройки кнопками [▲/▼] на пульте ДУ.

**ПРИМЕЧАНИЯ**

- Перед началом настройки уровней убедитесь, что все акустические системы окончательно находятся на своих местах.
- Если вы используете сабвуфер, во время настройки уровня отключите его встроенный кроссовер или, если он неотключаемый, установите самую высокую частоту. Окончательную настройку сабвуфера лучше выполнять с использованием музыкального материала или саундтрека из фильма.
- Вследствие особенностей акустических характеристик помещения не всегда возможно добиться одинакового уровня парных АС (фронтальные, окружающие, тыловые).

Выйти из режима тестирования можно в любой момент путем нажатия кнопки [⏏], которая возвращает вас в меню Speaker Setup. Для прекращения режима тестирования можно также нажать кнопку [TEST].

**SPEAKER DISTANCE (Расстояние до акустических систем)**

Расстояние от места прослушивания до АС — важный параметр в настройке системы, хотя и может показаться малозначительным на первый взгляд. После того, как вы укажете расстояние от своего места прослушивания до каждой АС, система автоматически выполняет коррекцию задержки сигнала, оптимизирует звуковую картину и окружающий эффект, повышая при этом четкость звука. Укажите расстояние с точностью до 30 см (1 фт).

**КАК УКАЗАТЬ РАССТОЯНИЕ ДО АКУСТИЧЕСКИХ СИСТЕМ**

В меню Speaker Distance с помощью кнопок [▲/▼] введите расстояние от своего места прослушивания до передней панели каждой акустической системы. Максимальное расстояние составляет 9,1 м (30 фт). Расстояние может измеряться в футах или метрах. Выбор единиц измерения производится в пункте Unit of Measure (Единицы измерения).

**ФУНКЦИЯ DIRAC LIVE**

Ресивер T 758 имеет встроенную фирменную функцию Dirac Live. Это патентованная технология коррекции звучания системы с учетом акустических особенностей помещения, которая не только оптимизирует частотную, но и импульсную характеристику громкоговорителей, находящихся в комнате. Dirac Live обеспечивает истинную коррекцию импульсной характеристики в большой области прослушивания, улучшая глубину, позиционирование и распознавание отдельных голосов и инструментов. Используя многочисленные и измерения и смешанно-фазовую коррекцию, Dirac Live способствует созданию не достижимого ранее естественного, реалистичного и прозрачного звучания с упругим басом и со уменьшением искажений, вносимых помещением.

Иницилируйте Dirac Live, следуя описанным ниже требованиям к настройке.

**T 758**

- Обновите прошивку ресивера T 758.
- Информация в меню Speaker Configuration должна соответствовать фактическому наличию — исключите отсутствующие акустические системы.
- Компьютера и ресивер T 758 должны быть подключены к одной сети.

**МИКРОФОН**

- Измерительный микрофон (в комплекте) может быть подключен к входу MIC или порту USB компьютера, либо к порту USB ресивера.
- Если измерительный микрофон подключен к порту USB компьютера или T 758, убедитесь, что измерительный микрофон, адаптер инструментального разъема и USB-адаптер микрофона соединены вместе. USB-адаптер микрофона не потребуется, если измерительный микрофон будет подключен к входу MIC компьютера.
- Минимизируйте внешние шумы, закройте двери и окна, не включайте музыку во время измерения.
- Используйте микрофонную стойку для надежного крепления при установке его в указанных позициях измерения.

**КОМПЬЮТЕР (WINDOWS, macOS)**

- Компьютера и ресивер T 758 должны быть подключены к одной сети.
- Активные брандмауэры должны пропускать протокол HTTP (обычный WWW-доступ).
- Отключите все компьютерные программы, которые могут вызвать шум.
- Загрузите установщик Dirac Live Calibration Tool™.

Запустите Dirac Live Calibration Tool™. Следуйте инструкциям на экране.

Для получения более подробных инструкций обращайтесь также к меню HELP.

См. объяснение работы Dirac Live Calibration на: [nadelectronics.com / dirac-live](http://nadelectronics.com/dirac-live).

Для получения дополнительной информации о технологии Correction Dirac Live Room посетите сайт [www.dirac.com/live-home-professional-audio-info](http://www.dirac.com/live-home-professional-audio-info)

### РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ



Кроме ручки громкости на лицевой панели, общий уровень громкости ресивера T 758 также регулируется кнопками VOL [▲/▼] на пульте ДУ AVR 4, при этом повышение и понижение уровня происходит для всех каналов одновременно. При однократном нажатии на кнопку уровень громкости изменяется на 1 дБ. Если удерживать кнопки VOL [▲/▼], в нажатом положении, уровень будет меняться непрерывно до тех пор, пока вы не отпустите кнопку.

Разные источники сигнала довольно сильно различаются по громкости. Например, когда мастер-регулятор установлен на «-20dB» один CD или DVD может звучать громче, нежели другой диск с установкой мастер-регулятора на «-10dB».

При включении ресивера T 758 из режима ожидания автоматически выбирается тот уровень громкости, что использовался в последний раз. Однако даже если предшествующий уровень был больше -20 дБ, на ресивере автоматически устанавливается на -20 дБ. Это не допускает слишком громкого звука при включении воспроизведения.

### ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА

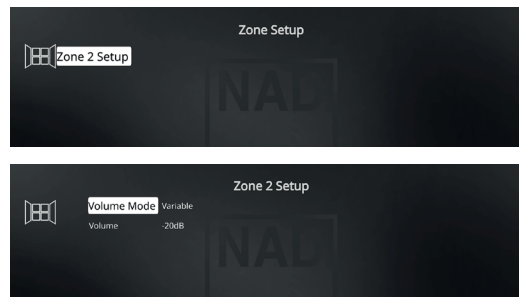
Для отключения звука всех каналов используйте кнопку [MUTE] на пульте ДУ AVR 4. Эта функция действует во всех случаях независимо от выбранного источника и режима прослушивания.

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Выбор другого входа или режима прослушивания не отменяет функции MUTE.
- Однако она отключается при изменении громкости кнопками пульта дистанционного управления AVR 4 или поворотом мастер-регулятора на передней панели ресивера.

### ZONE 2 SETUP (Настройка зоны 2)

Функция Zone 2 позволяет прослушивать в другой комнате дома звук любого источника, выбранного в секции Sources, либо подключенного к входу Front Input или Media Player.



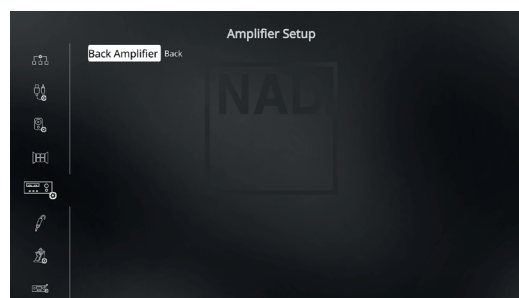
### ГРОМКОСТЬ

Зона 2 имеет фиксированную (Fixed) и переменную (Variable) регулировку громкости. Если установлено значение Variable, уровень громкости зоны 2 в меню Zone Controls можно регулировать с помощью кнопок [▲/▼] на пульте AVR 4 или соответствующих кнопок навигации на передней панели, либо непосредственно с пульта ZR 7 — кнопки [VOL ▲/▼].

С другой стороны, если для громкости задана установка Fixed (Фиксированная), значит, в зоне 2 она будет оставаться постоянной, тем не менее, ее можно регулировать с помощью регулятора громкости внешнего усилителя, на который подается аудиосигнал в зону.

См. также раздел о функции управления зонами, представленной в главном меню.

### AMPLIFIER SETUP (Настройка усилителя)



Если тыловые каналы окружающего звучания не используются в основной зоне, они могут быть назначены для других — «Back», «Height 1», «Height 2», «Zone 2» или «Front» (с использованием конфигурации Bi-Amp).

Усилителю тылового канала окружающего звучания (Surround Back) могут быть назначены следующие каналы.

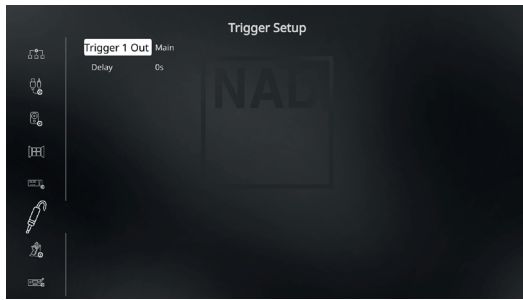
**Back:** тыловой канал окружающего звучания.

**Front (Bi-Amp):** двухусилительный режим для фронтальных AC (левой и правой) для воспроизведения каналов с использованием фронтального левого и фронтального правого усилителей.

**Zone 2:** усилитель тылового канала окружающего звучания подводит сигнал к колонкам зоны 2 через акустические клеммы тылового канала. См также «Зона 2 и тыловой канал выхода предусилителя» в разделе «Управление зонами», «Использование T 758 — Главное меню».

**Height 1/Height 2:** AC высоты 1 или AC высоты 2.

### TRIGGER SETUP (Настройка триггера)



Т 758 имеет 12-вольтовый конфигурируемый триггерный выход (+12V TRIGGER OUT), который можно использовать для включения компонента или системы, на которую будет подан сигнал. Он используется для включения и выключения других совместимых устройств.

Характер функционирования 12-В триггерного выхода зависит от того, с каким режимом он связан. 12-вольтовый триггерный выход можно связать с одним из трех режимов — Main, Zone 2 и Source Setup.

**MAIN** Когда Т 758 находится в рабочем состоянии питания, на выходе «+12 В TRIGGER OUT» будет доступно напряжение +12 В пост. тока.

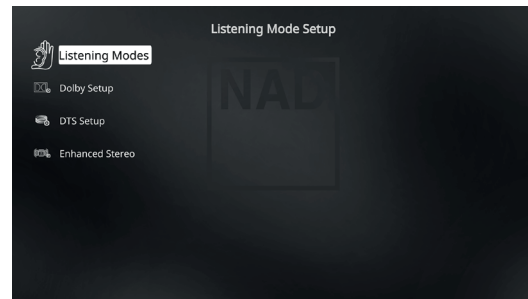
**Zone 2:** Когда включена зона 2, на выходе «+12 В TRIGGER OUT» будет доступно напряжение +12 В пост. тока.

**Source Setup:** Если триггерный выход привязан к функции Source Setup (Настройка источника), то при выборе назначенного источника на выходе «+12 В TRIGGER OUT» будет доступно напряжение +12 В пост. тока.

### DELAY (Задержка)

Момент появления на триггерном выходе напряжения +12 В пост. тока можно регулировать. Если необходимо, чтобы напряжение стало доступным без задержки — в момент привязки триггерного выхода к целевому объекту, установите для параметра Delay значение «0s». Или же можно определить время задержки — от 1 до 15 секунд.

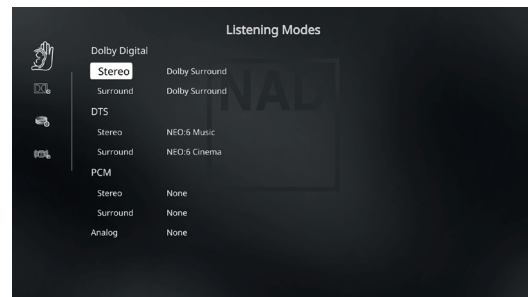
### LISTENING MODE SETUP (Настройка режимов прослушивания)



Ресивер Т 758 предлагает несколько режимов прослушивания, большинство из которых конфигурируемые. Они обеспечивают воссоздание различных звуковых эффектов в зависимости от воспроизводимого материала.

### РЕЖИМЫ ПРОСЛУШИВАНИЯ

Аудиоформат, распознанный выбранным источником, может быть автоматически настроен и обработан с использованием следующих алгоритмов.



### DOLBY DIGITAL

Dolby Digital – это формат многоканального цифрового сигнала, разработанный компанией Dolby Laboratories. Диски с логотипом Dolby Digital (двойной символ D) записаны с использованием до 5.1 каналов цифрового сигнала, обеспечивающих гораздо лучшее качество звука по сравнению с предыдущим форматом Dolby Surround, с более реалистичным ощущением динамики и пространства.

В зависимости от формата сигнала аудиовход Dolby Digital можно настроить следующим образом.

**Stereo:** если обнаруженный сигнал имеет формат Dolby Stereo, в качестве варианта по умолчанию ему можно задать один из следующих параметров: «Dolby Surround» или «None».

**Surround:** Если обнаруженный сигнал имеет формат Dolby Surround, в качестве варианта по умолчанию ему можно задать один из следующих параметров: «Dolby Surround», «Stereo Downmix» или «None».

**None (Никакой):** если выбран вариант «None», в качестве варианта по умолчанию для сигнала Dolby Digital будет использован его собственный формат. При такой конфигурации режим Direct становится доступным в качестве еще одного режима прослушивания.

### DTS

Digital Theater System Digital Surround (или просто DTS) — многоканальный формат цифрового сигнала, способный обрабатывать большие, по сравнению с Dolby Digital, объемы информации. При одинаковом числе аудиоканалов (5.1), диски DTS обеспечивают лучшее качество звука благодаря более низкому коэффициенту сжатия аудиоданных. Кроме того, DTS имеет более широкий динамический диапазон и поэтому обеспечивает поистине волшебное качество звука.

Аудиовход DTS может быть сконфигурирован для функционирования в следующих режимах.

**Stereo:** если обнаруженный сигнал имеет формат DTS, в качестве варианта по умолчанию ему можно задать один из следующих параметров: «NEO:6 Cinema», «NEO:6 Music» или «None».

**Surround:** если обнаруженный сигнал имеет формат DTS, в качестве варианта по умолчанию ему можно задать один из следующих параметров: «NEO:6 Cinema», «NEO:6 Music», «Stereo Downmix» или «None».

**None (Никакой):** если выбран вариант «None», по умолчанию для сигнала DTS будет использован его собственный формат. При такой конфигурации режим Direct становится доступным в качестве еще одного режима прослушивания.

### PCM

PCM (Импульсно-кодовая модуляция) — это цифровая форма стандартного аудиосигнала, преобразованного без сжатия, или с минимальным сжатием. Если выбран вариант «None», по умолчанию для аудиосигнала будет использован его собственный формат.

**Stereo:** обнаруженный формат стереофонического звука будет сконфигурирован с использованием одного из следующих режимов: Dolby Surround, NEO:6 Cinema, NEO:6 Music, EARS, Enhanced Stereo или None

**Surround:** обнаруженный формат окружающего звучания будет сконфигурирован с использованием одного из следующих режимов: Dolby Surround, NEO:6 Cinema, NEO:6 Music, NEO:6 Cinema, Stereo Downmix или None.

### ANALOG

Если входной сигнал является аналоговым, по умолчанию к нему может быть применен один из следующих режимов окружающего звучания — Dolby Surround, NEO:6 Cinema, NEO:6 Music, EARS, Enhanced Stereo, Analog Bypass или None.

### NOTE

*Режимы прослушивания можно также выбрать напрямую последовательным нажатием кнопки «LISTENING MODE» на передней панели.*

### РЕЖИМЫ ПРОСЛУШИВАНИЯ

Для разных типов записи T 758 предлагает различные режимы прослушивания. При использовании двухканального (стерео) источника можно выбрать следующие режимы прослушивания.

#### STEREO

Выходной сигнал подается на передний левый и правый каналы. Нижние частоты направляются на сабвуфер, если таковой присутствует в настройках акустических систем. Выбирайте «Stereo» для прослушивания стереофонических (или монофонических) записей, например, как на CD, без окружающего эффекта. Стереофонический материал — в PCM/цифровом или аналоговом формате, с surround-кодированием или без, — воспроизводится в том виде, в каком были записаны. Многоканальные цифровые записи (Dolby Digital и DTS) воспроизводятся в режиме Stereo Downmix через фронтальные левый и правый каналы только как сигналы Lt/Rt (левый/правый-общий).

#### DIRECT

Аналоговые или цифровые источники автоматически воспроизводятся в исходных форматах. Все аудиоканалы источника воспроизводятся напрямую. Этот режим наиболее точно воссоздает оригинал, формируя превосходное высококачественное звучание. Заметьте, что источник должен быть установлен на воспроизведение, чтобы «Direct» был доступным как режим прослушивания. Чтобы источник автоматически воспроизводился в собственном формате, выполните следующие настройки.

- 1 Перейдите в раздел настройки режима прослушивания Listening Mode Setup в меню настройки Setup Menu. В меню режимов прослушивания Listening Modes установите для параметров Dolby, DTS, PCM и Analog значение «None». При такой настройке воспроизведение источника будет осуществляться в оригинальном формате.
- 2 Далее перейдите к A/V Presets в меню Setup. В меню A/V Presets установите для параметра Listening Mode значение «Yes» и сохраните его вместе с другими настройками, например, в «Preset 1», выбрав пункт «Save Current Setup to Preset» (Сохранить текущую настройку в пресете).
- 3 Теперь вы можете привязать «Preset 1» к любому источнику. Например, если в меню Source Setup выбран источник «Source 1», прокрутите меню до пункта A/V Preset и выберите набор настроек «Preset 1». Таким образом, при выборе «Source 1» соответствующий источник всегда будет воспроизводиться в оригинальном формате.

#### NEO: 6

Двухканальные записи — стереофонические или пространственно-кодированные, воспроизводятся в формате NEO:6 с выводом сигнала на фронтальные левый/правый, центральный и левый/правый каналы окружающего звучания, а также на сабвуфер (если тот предусмотрен конфигурацией системы). T 758 предлагает две разновидности формата DTS NEO:6 — NEO:6 Cinema и NEO:6 Music. См. также раздел «Настройка режимов прослушивания».



### EARS

Двухканальные записи — стереофонические или пространственно-кодированные, воспроизводятся с использованием фирменной технологии обработки сигнала с выводом его на фронтальные левый/правый, центральный и левый/правый каналы окружающего звучания, а также на сабвуфер (если тот предусмотрен конфигурацией системы). В режиме EARS тыловые АС окружающего звучания не используются.

Система EARS воссоздает естественную пространственную атмосферу, которая присутствует практически во всех записях высокого качества. Она не синтезирует ни пространство, ни эффекты, и такое воспроизведение звучит ближе к оригиналу, нежели воспроизведение, полученное с использованием многих других режимов окружающего звучания.

Выбирайте режим EARS для прослушивания стереофонических музыкальных источников и радиостанций.

Система EARS создает слабовыраженную, но очень естественную и достоверную пространственность при воспроизведении практически всех стереофонических записей акустической музыки. Обычно сюда относят классику, джаз, фольклорную музыку и многие другие жанры.

Достоинствами EARS являются реалистичная и стабильная фронтальная звуковая сцена, а также точно рассчитанная пространственная атмосфера, достоверно передающая оригинальное исполнение.

### ENHANCED STEREO

Все записи воспроизводятся в стереофоническом режиме через максимальное количество АС, подключенных к системе. Режим Enhanced Stereo может оказаться полезным для обеспечения максимальной громкости с использованием всех каналов или для фоновой музыки, например, на вечеринках, с использованием многоканальной системы. В этом режиме вы можете в зависимости от потребностей включать и отключать любые АС — фронтальные, центрального, окружающего, тылового каналов.

### ANALOG BYPASS (только для 7.1-канальных источников, назначенных в качестве стандартных на Source 7)

Все аналоговые сигналы остаются аналоговыми, без преобразования в цифровые данные. В режиме Analog Bypass сигнал подается в обход DSP-процессора, при этом цепь регулировки тембра остается активной. Функции управления басом и настройки акустических систем также блокируются, поскольку контролируются DSP-процессором.

### DOLBY ATMOS

Формат Dolby Atmos выводит звук развлекательных систем на новый уровень. Звуковая сцена дополняется измерением высоты, что способствует созданию завершенной звуковой атмосферы с реалистичным слуховым восприятием объектов, пролетающих над головой. Звук вертолета, автомобиля, выполняющего крутой поворот, пение птиц, перемещение объектов над головой или по кругу будет точно локализовано в трехмерном пространстве, раздвигая пределы вашей комнаты до бесконечности. Dolby Atmos также с удивительной точностью, глубиной и богатством нюансов воссоздает любые звуки — речь в диалогах, атмосферу тишины, рев урагана.

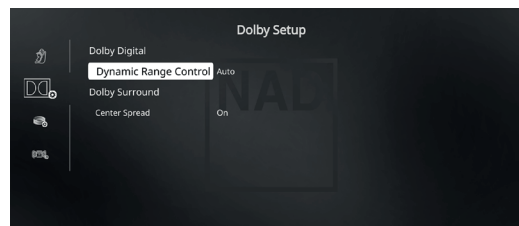
### DTS Neo: 6

**NEO: 6 Cinema** оптимизирован для саундтреков в фильмах.

**NEO: 6 Music** — для воспроизведения музыкальных записей.

**Center Gain (0-0.5)** (Регулировка центрального образа): регулировка для локализации центрального образа в многоканальной системе.

### DOLBY SETUP (Настройка режима Dolby)



**Dynamic Range Control (Управление динамическим диапазоном):** здесь можно выбрать оптимальный динамический диапазон (субъективная разница между самым тихим и самым громким звуками) для воспроизведения саундтреков Dolby Digital. Для полного кинематографического эффекта выбирайте 100% (значение по умолчанию). При выборе значений 75%, 50% и 25% динамический диапазон соответственно сужается, т.е. тихие звуки будут звучать громче, а громкие — тише.

Значение 25% дает минимальный динамический диапазон, и подходит для поздних сеансов просмотра, где желательно сохранить максимальную разборчивость речи при минимальной громкости остальных звуков.

Для источников Dolby TrueHD установите параметр «Dynamic Range Control» на «Auto».

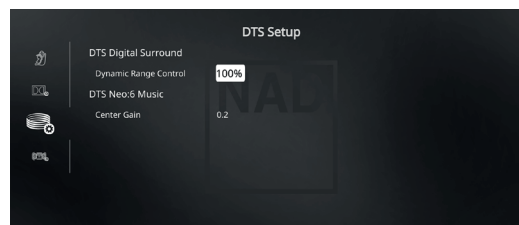
### Center Spread (Расширение звукового поля в центре):

центральный звуковой образ разделяется с переносом в левый и правый каналы. Эта функция ориентирована на расширение музыкальной сцены или более равномерное распределение диалогов на широком экране.

**On:** Функция Center Spread включена.

**Off:** Функция Center Spread выключена.

### DTS SETUP (Настройка режима DTS)

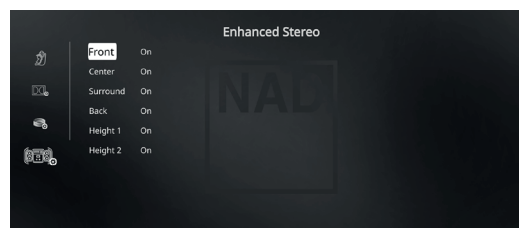


В этом меню производится настройка динамического диапазона Digital Surround, а также настройка режима DTS Neo:6 Music.

**Dynamic Range Control (Управление динамическим диапазоном):** настройка этой функции выполняется так же, как было описано выше в разделе о Dolby Setup, единственное различие в том, что здесь она ориентирована на воспроизведение саундтреков формата DTS.

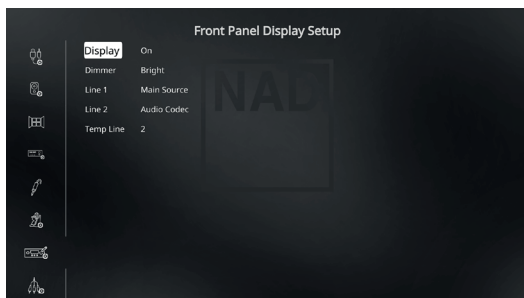
**Center Gain (0-0.5)** (Регулировка центрального образа): регулировка для локализации центрального образа в многоканальной системе.

### ENHANCED STEREO



См. также раздел «ENHANCED STEREO» в теме «Режимы прослушивания».

### НАСТРОЙКА ДИСПЛЕЯ НА ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ



Информация на вакуумном флуоресцентном дисплее (VFD) может быть представлена по-разному в зависимости от выбора параметров в меню Display Setup (Настройка дисплея).

#### NOTE

*Индивидуальные настройки, сделанные в меню Display Setup, сохраняются и активируются при выборе соответствующих пресетов. См. также раздел «Пресеты» далее.*

**Display:** Выберите «On» включения дисплея и отображения всей необходимой информации. Если выбрать вариант «Temp» (Временно), изображение на дисплее останется без изменений. Но при этом, в случае нажатия любой кнопки на передней панели или на пульте ДУ на дисплее на короткое время появляются символы этих кнопок.

**Dimmer (Яркость):** Если Вы хотите уменьшить яркость дисплея, выберите «Dim» (Темнее). Чтобы восстановить яркость дисплея, выберите «Bright» (Ярче).

**Line 1, Line 2:** Дисплей имеет две основных строки данных. В нижней части дисплея находится строка 1 (Line 1), а под ней строка 2 (Line 2). Выбирая варианты из следующего списка, вы можете указать, что должно отображаться в той или иной строке.

**Main Source:** активный источник.

**Volume:** текущий уровень сигнала.

**Listening Mode:** выбранный режим прослушивания.

**Audio Source Format:** обнаруженный аудиоформат активного источника. Audio Codec: обнаруженный формат потока аудиоданных — Analog, PCM Surround, Dolby TrueHD, DTS-HD Master Audio и другие форматы.

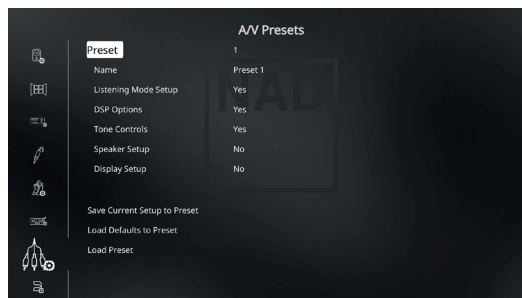
**Video Mode:** разрешение видеоизображения активного источника. Информация сопровождается указанием разрешения с частотой кадров. Если вы желаете глубже разобраться в этом, обратитесь к специалисту по аудиотехнике NAD или в сервисный центр дистрибутора.

**Zone 2 Source:** источник, назначенный зоне 2

**Off:** если вы не хотите, чтобы в той или иной строке отображалась информация, выберите вариант «Off».

**Temp Line:** выберите, в какой строке будет отображаться временная информация, для показа которой была активирована настройка «Temp» в меню настроек дисплея, как было описано выше.

### A/V PRESET (Пресеты)



Простая, но мощная и гибкая система пресетов ресивера T 758 позволяет настраивать в соответствии со своими предпочтениями практически каждый параметр, используемый при воспроизведении аудио-видео, и затем выбирать эти настройки одним нажатием кнопки. Все параметры, представленные в главном меню — выбор режимов прослушивания, режимов DSP, регуляторы тембра и управление изображением, а также в меню параметров — настройки акустических систем и настройки дисплея, сохраняются в памяти как единый пресет.

Вы можете создать один пресет для поп-музыки, другой — для классической; отдельные пресеты для каждого члена семьи, или один пресет для просмотра фильмов в обычных условиях, а другой — для просмотра ночью.

#### СОЗДАНИЕ ПРЕСЕТОВ

Создание пресетов предполагает лишь сохранение в памяти устройства текущих установок DSP-процессора и регуляторов тембра (главное меню), а также акустических систем и дисплея (меню настройки).

Перейдите на пункт A/V Presets (Пресеты) с помощью кнопок [▼/▲], чтобы сохранить набор параметров в пресет. Выберите номер пресета и с помощью кнопок [▼/▲] и добавьте в свой пресет любые из указанных выше параметров, выбирая вариант «Yes». Если вы решите не включать какую-либо настройку в пресет, выберите «No».

Чтобы сохранить выбранные настройки, перейдите к пункту «Save Current Setup to Preset» (Сохранить текущую настройку в пресет) и нажмите кнопку [▶]. Если вы решите загрузить заводские настройки, перейдите к пункту «Load Defaults to Preset» (Загрузить заводские настройки в пресет) и нажмите кнопку [▶] для восстановления настроек по умолчанию.

Вы можете не только сохранить настройки в пресете, но и переименовать сам пресет. Новое имя будет отображаться на дисплее и на экранном меню.

Для изменения имени пресета перейдите к пункту Name (Имя) и нажмите кнопку [▶]. Затем, кнопками [▼/▲] начинайте выбирать нужные символы. С нажатием кнопки [▶] вы переходите к следующему символу и одновременно сохраняете только что измененный символ.

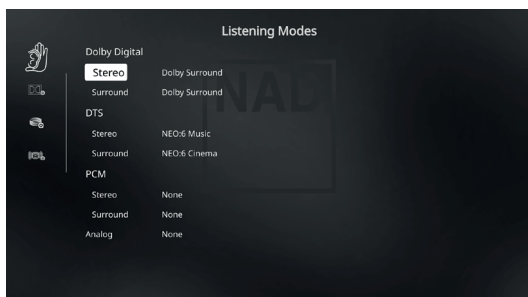
#### NOTE

*Выбранный вами пресет остается активным до тех пор, пока не будет выбран другой пресет.*

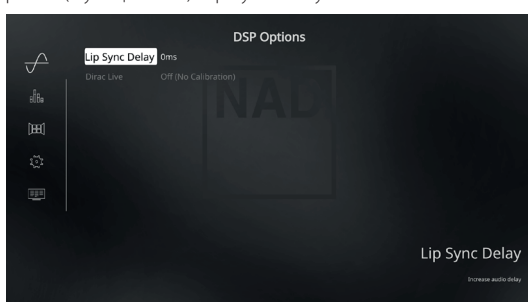
### ПРИМЕР СОЗДАНИЯ ПРЕСЕТА

- 1 Сначала задайте желаемые настройки для следующих параметров (доступ к ним осуществляется из соответствующих страниц меню).

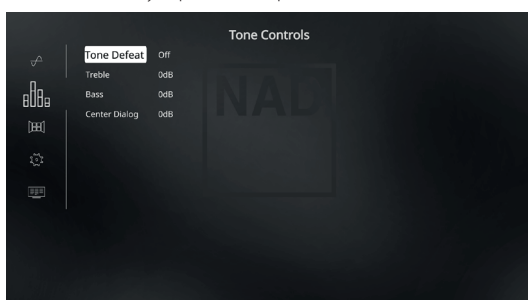
Listening Mode Setup (Настройка режима прослушивания):  
Listening Modes/Dolby Digital/Stereo/Dolby Surround



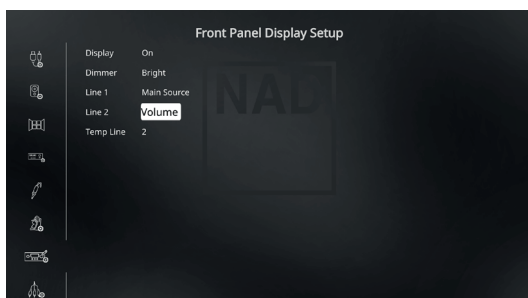
Options (Функции DSP): Lip Sync Delay/0ms



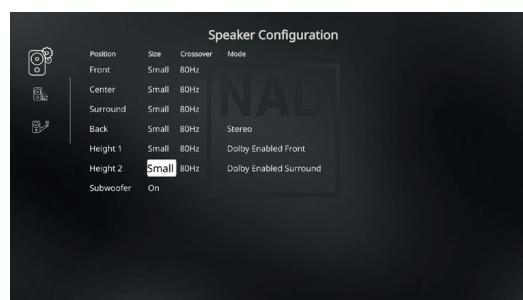
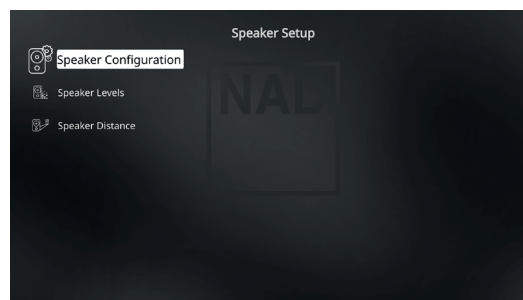
Tone Controls (Регулировка тембра): Tone Defeat/Off



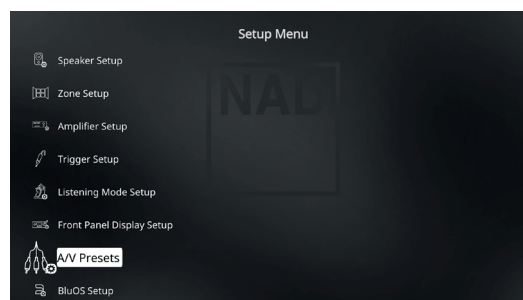
Front Panel Display Setup (Настройка дисплея): напротив строки «Line 2» выберите «Volume» (Громкость)



Speaker Setup (Настройка акустических систем): перейдите в подменю Speaker Configuration и переключите установки для параметров «Height 1» и «Height 2» с «Off» на «On».



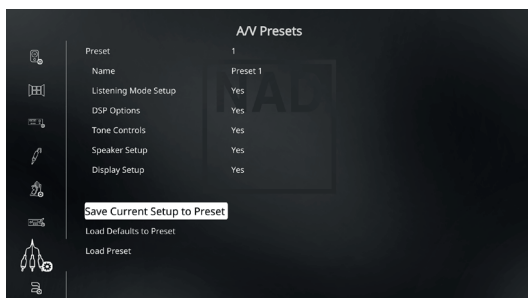
- 2 Изменив указанные установки, прокрутите страницу меню SETUP до пункта «A/V Presets». Нажмите кнопку [D], чтобы войти в меню A/V Presets.



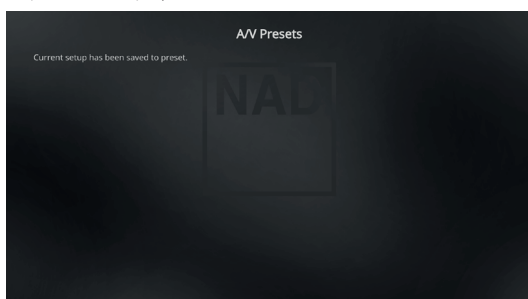
# РАБОТА С УСТРОЙСТВОМ

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ T 758 — МЕНЮ НАСТРОЕК

- 3 На странице A/V Presets определите для пресета «Preset:1» следующие установки. Для подтверждения выбора и перехода к следующей установке выбирайте «Yes», используя кнопки [▲/▼], и нажимайте [ENTER].



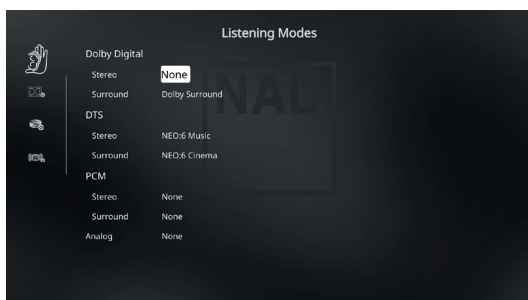
Перейдя к строке «Save Current Setup to Preset» нажмите кнопку [▶], чтобы сохранить свои настройки в наборе установок «Preset 1». На экране появится подтверждения сохранения настроек в наборе установок «Preset 1».



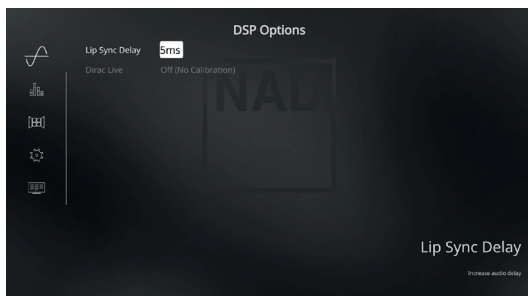
При вызове набора установок «Preset 1» для активного источника с пульта ДУ (на AVR 4 это будет «A/V PSET» + «1») будут загружены настройки, показанные на снимке экрана в п. 1.

- 4 Теперь повторите действия п. 1, выбрав на этот раз следующие установки.

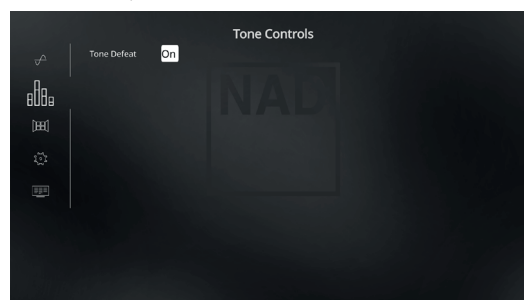
Listening Mode Setup (Настройка режима прослушивания):  
Listening Modes/Dolby Digital/Stereo/None



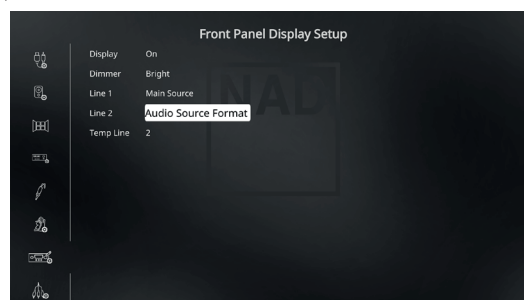
DSP Options (Функции DSP): 5ms



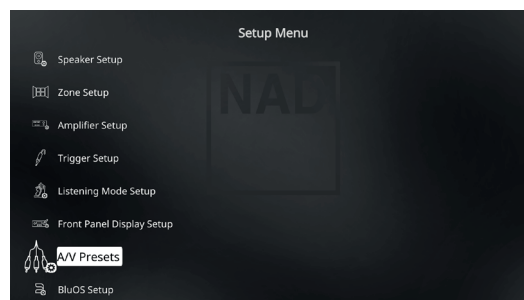
Tone Controls (Регулировка тембра): Tone Defeat/Off (Обход/отключение темброблока)



Display Setup (Настройка дисплея): Для строки 2 (Line 2) определите вариант «Audio Source Format» (Формат источника аудиосигнала).



- 5 Изменив указанные установки, прокрутите страницу меню SETUP до пункта «A/V Presets». Нажмите кнопку [▶] для доступа к меню A/V Presets.



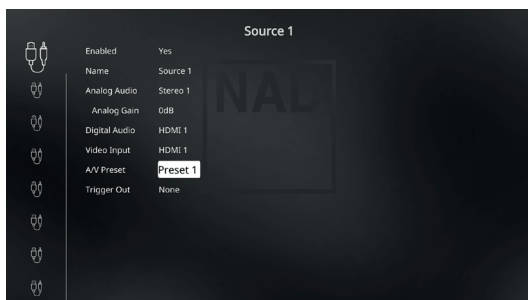
- 6 На странице A/V Presets определите для пресета «Preset:2» следующие установки. Для подтверждения выбора и перехода к следующей установке выбирайте «Yes», используя кнопки [▲/▼], и нажимайте [ENTER].



Перейдя к строке «Save Current Setup to Preset» нажмите кнопку [▶], чтобы сохранить свои настройки в наборе установок «Preset 2». При вызове набора установок «Preset 2» для активного источника с пульта ДУ (на AVR 4 это будет «A/V PSET» + «2») будут загружены настройки, показанные на снимке экрана в п. 4.

Заметьте: для параметра Speaker Setup установлено значение «No». Это означает, что при загрузке пресета «Preset 2» настройки меню Speaker Setup останутся без изменений. При загрузке пресета «Preset 2» в качестве установок Speaker Setup будут использоваться последние или текущие настройки, т.е. в нашем случае — настройки, представленные выше в п. 1.

- 7 Возможно сохранение до пяти пресетов. Пресеты можно также привязать в качестве установок по умолчанию для каждого источника в окне «Source Setup», как показано ниже

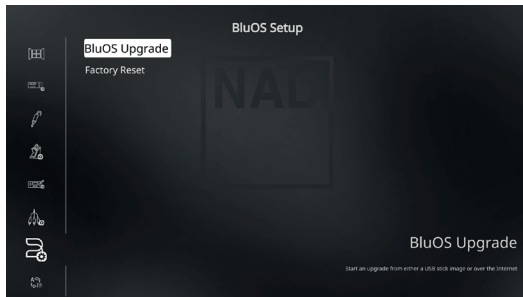


В верхнем примере установки пресета «Preset 1» назначены источнику «Source 1». Всякий раз при обращении к источнику «Source 1» к нему будут автоматически применяться настройки «Preset 1». Вы можете изменить назначение данного пресета для того или иного источника вручную с помощью соответствующих кнопок на пульте дистанционного управления.

### ВЫЗОВ ПРЕСЕТОВ

Вы можете в любое время вызвать тот или иной пресет по его номеру с помощью пульта дистанционного управления AVR 4. Нажмите кнопку «A/V PSET», а затем — цифровую кнопку соответственно от «1» до «5». Вызванный пресет заменит предыдущий (если таковой использовался).

### Настройка BluOS



BluOS—это программное обеспечение для управления музыкой, разработанное фирмой Bluesound, которая является родственной компанией NAD. BluOS дополняет T 758 сетевыми функциями BluOS и возможностью воспроизведения потоковой музыки.

Экран BluOS Setup предлагает две функции — BluOS Upgrade (Обновление BluOS) и Factory Reset (Сброс настроек).

#### BLUOS UPGRADE

Выберите «Yes», чтобы начать режим обновления BluOS. Убедитесь, что аппаратный ключ (донгл) стоит на месте, и система подключена к беспроводной сети. При выполнении обновления следуйте инструкциям на экране.

#### СБРОС НАСТРОЕК

Иницилируйте восстановление заводских настроек BluOS. Выберите «Yes», чтобы начать сброс настроек, или «No», чтобы сохранить текущие настройки.

#### КАК НАСТРОИТЬ БЕСПРОВОДНОЕ СОЕДИНЕНИЕ

- 1 С помощью планшета или смартфона найдите сеть Wi-Fi (точку доступа), соответствующую вашему уникальному идентификатору сети BluOS, и присоединитесь к ней. Идентификатор сети представляет собой название продукта (например, BluOS или T758) с добавлением четырех символов MAC-адреса (например, BluOS-001A, T758-001A).
- 2 Откройте веб-браузер на планшете или смартфоне, введите `http://10.1.2.3` и нажмите Go или ENTER.
- 3 Появится страница панели управления. Выберите «Настроить WiFi», и вы перейдете на страницу «Настройка беспроводной сети».
- 4 Выберите свою домашнюю сеть или соответствующее имя беспроводной сети (SSID) из раскрывающегося списка «Настройка беспроводной сети».
- 5 Введите пароль своей домашней беспроводной сети (ключевая фраза, ключ WEP/WAP) в поле «Введите пароль или ключ (если имеется защита)».

Пароль (ключевая фраза, ключ WEP/WAP по необходимости) — тот же, что был назначен или сгенерирован при настройке домашнего роутера или шлюза. Неправильный пароль, введенный на экране «Конфигурация беспроводного меню», просто приведет к прерыванию времени ожидания и возврату точке доступа.

Несколько попыток введения пароля не причинит ущерба устройству. Если вы не помните свой пароль, войдите в свой роутер и найдите пароль на соответствующем экране настроек в секции «Конфигурация беспроводной сети». Для получения дополнительной информации обратитесь к документации вашего роутера.

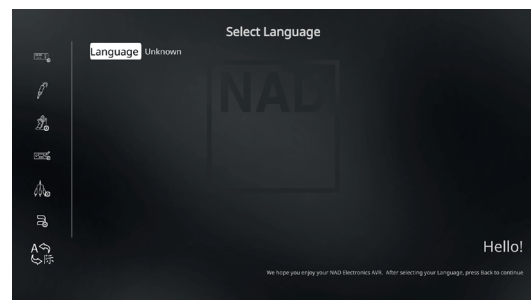
- 6 Выберите имя устройства из раскрывающегося списка или используйте экранную клавиатуру, чтобы ввести индивидуальное имя в поле «Другое имя».

- 7 Нажмите кнопку «Обновить» и дождитесь сообщения «Congratulations!» ... страница появляется в браузере. Это означает успешное подключение к домашней сети Wi-Fi.
- 8 Снова выберите домашнюю сеть Wi-Fi в сетевых настройках планшета или смартфона.

Загрузите приложение BluOS Controller из соответствующих магазинов приложений для устройств и компьютеров под управлением Apple iOS (iPad, iPhone и iPod), Android, Kindle Fire и Windows или Mac.

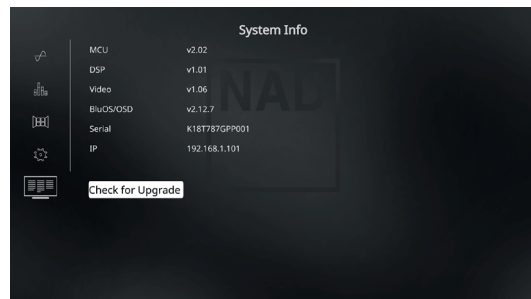
Запустите приложение BluOS Controller и индексируйте все свои потоковые музыкальные сервисы, Интернет-радиостанции, сетевые музыкальные коллекции и избранное с быстрой и удобной функции обнаружения.

### ВЫБОР ЯЗЫКА



Функция Select Language позволяет выбрать язык представления информации на экране. Доступно два языка — английский и китайский.

### SYSTEM INFO (Информация о системе)



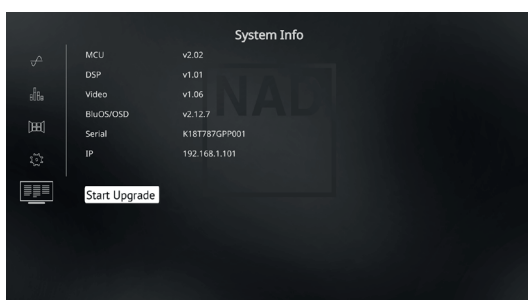
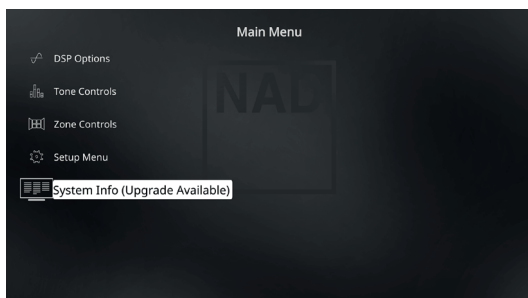
На экране System Info отображается информация о текущих версиях прошивки MCU, DSP, Video и BluOS/OSD, а также серийный номер и IP-адрес устройства. Информация о системе предназначена только для справки.

#### ПРОВЕРКА ОБНОВЛЕНИЙ

Если при появлении сообщения «Check for Upgrade» вы запустили функцию проверки обновлений, прошивка T 758 будет обновлена до последней версии в случае наличия обновления.

### SYSTEM INFO (UPGRADE AVAILABLE)

Если сообщение «System Info» на экране главного меню сменяется «System Info (Upgrade Available)» (Информация о системе (Доступно обновление)), значит, прошивка ресивера требует обновления.



### ЗАПУСК ОБНОВЛЕНИЯ

Ресивер T 758 должен быть подключен к Интернету, выберите функцию Start Upgrade — и автоматически запускается процесс обновления прошивки через Интернет.

Дополнительную информацию вы найдете в прилагаемом документе «Руководство по обновлению через Интернет».

# СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

СИМПТОМ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	ВОЗМОЖНЫЕ СПОСОБЫ РЕШЕНИЯ
Отсутствует звук во всех каналах.	• Аппарат не подключен к электросети.	• Проверьте подключение кабеля питания.
	• Не включено питание.	
	• В электросети отсутствует напряжение.	• Нажмите кнопку [MUTE], чтобы отключить эту функцию.
	• Активирована функция отключения звука.	
Отсутствует звук в некоторых каналах.	• Не подключен или неправильно подключен кабель.	• Проверьте кабели.
	• В меню Speaker Configuration (Настройка акустических систем) для некоторых каналов выбрано значение «OFF».	• Проверьте меню Speaker Configuration.
Отсутствует звук в каналах окружающего звучания.	• Режим окружающего звучания не активирован.	• Выберите подходящий режим прослушивания.
	• В меню Speaker Configuration (Настройка акустических систем) для каналов окружающего звучания выбрано значение «OFF».	• Внесите исправления в настройки Speaker Levels из меню Speaker Configuration.
	• Установлен слишком низкий уровень сигнала для каналов окружающего звучания в меню Speaker Levels (Громкость акустических систем).	
Отсутствует звук сабвуфера.	• Сабвуфер выключен, не подведен к сети питания или неправильно подключен.	• Включите питание сабвуфера, проверьте шнур и розетку, проверьте правильность подключения.
	• В меню Speaker Configuration (Настройка акустических систем) для сабвуфера выбрано значение «OFF».	• Внесите исправления в настройки Speaker Levels из меню Speaker Configuration.
	• Установлен слишком низкий уровень сигнала для сабвуфера в меню Speaker Levels (Громкость акустических систем).	
Отсутствует звук в центральном канале.	• Исходный сигнал имеет всего 2 канала. Запись Dolby Digital или DTS воспроизводится без центрального канала.	• Поставьте знакомую 5.1-канальную запись или выберите режим Surround.
	• В меню Speaker Configuration (Настройка акустических систем) для центрального канала выбрано значение «OFF».	• Внесите исправления в настройки Speaker Levels из меню Speaker Configuration.
	• Установлен слишком низкий уровень сигнала для центрального канала в меню Speaker Levels (Громкость акустических систем).	
Не работает функция Dolby Digital/ DTS.	• Цифровой выход источника не подключен к цифровому входу ресивера.	• Проверьте подключение.
	• Неправильно настроен многоканальный цифровой выход источника.	• Проверьте настройку источника.
Ресивер не реагирует на команды пульта дистанционного управления.	• Разряжены или неправильно вставлены элементы питания.	• Проверьте элементы питания.
	• Препятствие на пути сигнала от ИК-передатчика пульта до ИК-приемника ресивера.	• Проверьте окна ИК-датчиков и убедитесь в отсутствии препятствий между пультом и ресивером.
	• На переднюю панель ресивера падает яркий солнечный свет или свет комнатного освещения.	• Оградите ресивер от попадания солнечного света/убавьте яркость освещения в комнате.

### ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК T 758

Нажмите кнопку [SOURCE >] и, не отпуская ее, нажмите [MENU] на передней панели — на дисплее появится сообщение «Factory Reset complete» (Восстановление заводских настроек завершено).



### Общие технические характеристики

Выходная мощность в режиме стерео	100 Вт (8 Ом с номинальным уровнем искажений)
Динамическая мощность IHF, 8 Ом	137W
Динамическая мощность IHF, 4 Ом	243 Вт
Выходная мощность в режиме окружающего звучания	7 × 60 Вт
КНИ при номинальной мощности	<0,08%
Перекрестные искажения при номинальной мощности	<0,08%
Коэффициент демпфирования, 8 Ом	>60
Входная чувствительность и импеданс	750 мВ / 50 кОм

### ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ

При номинальной нагрузке	53 Вт
В режиме ожидания	<0,5 Вт

### ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Габариты (ШхВхГ)	435 × 172 × 397 мм
Масса без упаковки	15,4 кг
Масса в упаковке	18,0 кг

\* С учетом размеров выступающих деталей — опор, регулятора, разъемов.

Характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Для получения дополнительной информации о ресивере T 758 зарегистрируйтесь на [www.NADelectronics.com](http://www.NADelectronics.com).

Производится по лицензии и патентам США за номерами: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535; 7,212,872; 7,333,929; 7,392,195; 7,272,567, а также других патентов США и других стран мира — как уже выданных, так и находящихся на рассмотрении. DTS является зарегистрированным товарным знаком, логотипы и символы DTS-HD and DTS-HD Master Audio являются товарными знаками DTS, Inc. © 1996-2010 DTS, Inc. Все права защищены.

Производится по лицензии Dolby Laboratories. Названия Dolby, Dolby Atmos и символ двойного «D» являются товарными знаками Dolby Laboratories.

Названия HDMI, High-Definition Multimedia Interface и логотип HDMI являются торговыми знаками или зарегистрированными торговыми знаками компании HDMI Licensing LLC.



[www.NADelectronics.com](http://www.NADelectronics.com)

**©2017, NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL,  
ОТДЕЛЕНИЕ LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

Все права защищены. NAD является логотипом и торговым знаком NAD Electronics International, отделения Lenbrook Industries Limited  
Запрещается воспроизведение, сохранение или передача этой публикации в какой бы то ни было форме полностью  
или частями без письменного разрешения NAD Electronics International.

Мы старались обеспечить точность содержимого настоящего документа на момент его публикации, тем не менее,  
некоторые технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

T758V3\_ENG\_OM\_V11 - ноябрь 2017 г.